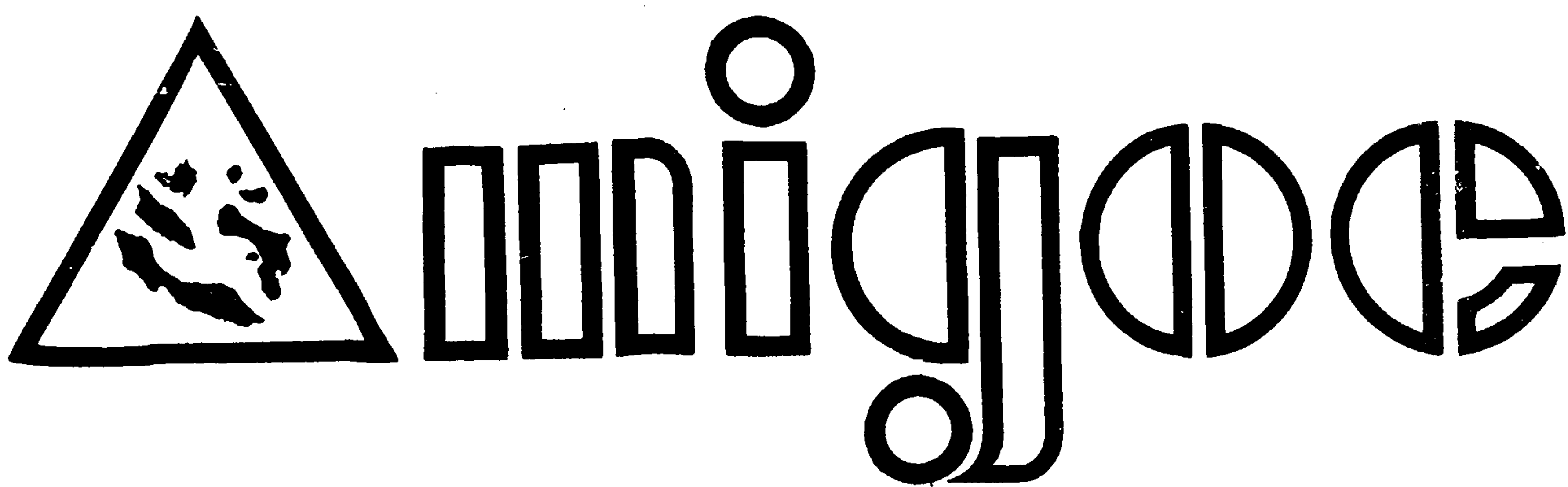


## Vandaag





GED. E. DE KORT
..... acht procent.....

98 STE JAARGANG – No.: 100 WOENSDAG 6 MEI 1981

# DREIGENDE SPANNING SYRIE-ISRAEL

## VS en Rusland sturen afgezanten naar M-Oosten

# Uitgebreid diplomatiek overleg over Libanon

BEIROET – Zowel de Verenigde Staten als de Sovjet-Unie sturen een afgezant naar het Midden-Oosten om de crisissituatie in Libanon te bespreken. De Russische onder-minister van Buitenlandse Zaken, Georgey Korniyenko, begint vandaag een driedaags bezoek aan Syrie. Naar wordt verwacht zullen de situatie in Libanon, waar een geheel uit Syriers bestaande Arabische vredesmacht is gelegerd, en de problemen in het Midden-Oosten tijdens dat bezoek centraal staan, zo is in een officiele Syrische verklaring meegedeeld. Syrie en de Sovjet-Unie hebben verleden jaar een vriendschapsverdrag getekend. De Amerikaanse afgezant Philips Habib begint waarschijnlijk ook vandaag aan een reis door het Midden-Oosten, waarbij hij Israel, Syrie en Libanon zal aandoen. Doel van zijn reis is een conflict tussen Syrie en Israel in Libanon te proberen te voorkomen, aldus het Witte Huis.

De vrees dat de gevechten die verleden maand in Libanon uitbraken, kunnen uitgroeien tot een groter conflict is toegenomen nadat Syrie luchtdoelraketten in Libanon heeft gestationeerd na een beschieting door Israelische vliegtuigen van Syrische helikopters in de Bekaa-vallei in Libanon. Israel, dat de rechtse christelijke krachten in Libanon steunt in hun strijd tegen de Arabische vredesmacht, noemde de plaatsing van die raketten een provocatie en eist de verwijdering ervan.

De uit 30.000 man bestaande Arabische vredesmacht is in Libanon gestationeerd op grond van een mandaat van de Arabische liga. De rechtse Falangisten beschouwen haar echter als een bezettingsmacht.

De Syrische minister van Buitenlandse Zaken, Abdel-Halim Khaddam, heeft de Israelische eis de SAM-6 en de SAM-2-raketten uit Libanon terug te trekken gisteravond belachelijk genoemd. Israel, zo zei de minister, wil in Libanon de vrije hand hebben.

De Syrische minister keerde gisteravond terug naar Damascus na tweedaagse besprekingen met leiders van de Libanese regering en verschillende partijen. Hij keert zaterdag naar Beiroet terug voor verdere besprekingen.

De leider van de Palestijnse bevrijdingsbeweging (PLO), Yasser Arafat, is gisteren in Koeweit aangekomen; hij wil daar aandringen op steun voor de PLO en Syrie in de crisissituatie in Libanon. Arafat verklaarde dat hij besprekingen wil voeren over de "israelische bedreiging van Libanon, de Palestijnen en Syrie".

Arafat kwam uit Saoedi-Arabie waar hij heeft gesproken met koning Chaled en kroonprins Fahd. Ook daar was de situatie in Libanon onderwerp van gesprek.

Koeweit en Saoedi-Arabie hebben onlangs hun bijdrage in de kosten van de Arabische vredesmacht opgeschort. Als reden werd gegeven dat het bevel van de vredesmacht tekort was geschoten in het verstrekken van rapporten.

## Roep om Tejero in Madrid

MADRID – Bij de begrafenisplechtigheid in Madrid voor de maandag vermoorde generaal Andres Gonzalez Suso, waarbij hoge militaire autoriteiten aanwezig waren, heeft een gespannen sfeer geheerst. Uit de menigte langs de route van de begrafenisstoet klonken herhaaldelijk de kreten ,,Leve Tejero (kolonel Antonio Tejero, leider van de militairen die op 23 februari het Spaanse parlementsgebouw bezetten in het kader van een overigens mislukte poging tot staatsgreep), ,,Het leger aan de macht" en ,,Regering treedt af".

## Schoonmaak in Suriname

PARAMARIBO – Leger en politie zijn dinsdag in Paramaribo begonnen met een jacht op de naar schatting vijfduizend loslopende straathonden die, als zij niet binnen een bepaalde periode worden opgeeist, zullen worden afgemaakt. Deze jacht is een onderdeel van de campagne van het nieuw ingestelde directoraat Milieubeheer en stadsverfraaiing om het woonmilieu in Paramaribo en het omliggende district Suriname te verbeteren. Hondenbezitters is aangeraden hun dieren aan de ketting te leggen of binnen het erf te houden. De garnizoenscommandant, majoor Roy Horb, had op de 1 mei-viering het startsein gegeven voor een campagne voor schoonmaak, onderhoud en verfraaiing van stad en district, "van onze straat en van ons erf".





*WILLEMSTAD – De kinderen van Huize Hebron werden gisterenmiddag verrast door een vertegenwoordiging van de bemanning van het oorlogsschip Hr Ms Rotterdam die een grote hoeveelheid buitenspeelgoed schonk aan het tehuis. Het initiatief was afkomstig van het thuisfront-committee van de Rotterdam, gevormd door echtgenotes van bemanningsleden die de communicatie tussen de bemanning en de echtgenotes en verloofdes in Nederland, stimuleert.*

*Eind maart werd in Den Helder een contactdag georganiseerd door het committee waarbij de opbrengst van een bingo bestemd werd voor Huize Hebron op Curacao. Daarmee is het speelgoed aangeschaft voor de kinderen van het tehuis die zich, gezien bijgaande foto's, dolgelukkig toonden met de geschenken. Wanneer de bemanning van Rotterdam deze maand vertrekt naar Nederland, zal naar verwachting Huize Hebron worden overgenomen door de bemanning van Hr Ms de Overijssel, als adoptiehuis.*

## Tokio en Washington oneens over defensie

### Japan voelt niet voor vergroting weermacht

**TOKIO – Hoewel de Verenigde Staten en Japan hun geschil omtrent de invoer van Japanse auto's hebben bijgelegd, overschaduwt het probleem van de Japanse defensieuitgaven de ontmoeting die de Japanse premier Suzuki deze week zal hebben met de Amerikaanse president Reagan. Suzuki is maandag uit Tokyo naar de VS en Canada vertrokken.**

De Japanners hebben weliswaar hun goede wil betuigd door tegemoet te komen aan de Amerikaanse vraag naar een vermindering van de invoer van auto's, maar de Amerikaanse president kan weinig van premier Suzuki verwachten als hij hem vraagt om een grotere inspanning op het vlak van de defensie. Tijdens een vergadering met het bestuur van zijn aan het bewind zijnde liberaal-democratische partij zei premier Suzuki vorige week nog dat hij met de Amerikaanse president enkel zal praten over de grondbeginselen van 's lands defensie.

"Het defensievraagstuk is een aangelegenheid waarover Japan in volledige onafhankelijkheid wil beslissen", aldus de premier tot zijn partijleden. Eerste-minister Senzo Suzuki die pas sedert tien maanden aan het bewind is, heeft al bij herhaling het aandringen van de rechtervleugel van zijn partij op een herziening van Japans anti-oorlog-grondwet weggewimpeld. Een herziening van de Japanse grondwet zou het mogelijk maken de militaire strijdkrachten van het land aanzienlijk uit te breiden. De Verenigde Staten hebben tegenover Japan een harde lijn gevolgd op het terrein van de defensie en dat land onder druk gezet om de militaire uitgaven, die nu slechts 0,9 procent van het bruto nationaal produkt bedragen, op te voeren. Washington wil immers dat Japan meer verantwoordelijkheid neemt in de verdediging van het noordwestelijk gedeelte van de Stille Oceaan. De Japanse regering heeft er vorige week in toegestemd om, te beginnen vanaf 1987, een voorlopig niet-vast-omschreven defensieprogramma uit te voeren, zoals al in 1976 was aangekondigd.

Niettemin zijn de Japanners van mening dat deze beslissing, hoewel ze is genomen om de Amerikanen te sussen op kritiek van de Amerikaanse president zal stuiten. Het lijkt echter weinig waarschijnlijk dat premier Suzuki de Amerikanen meer zal zeggen dan dat "Japan het defensieprogramma zo vlug mogelijk ten uitvoer zal leggen". Zelfs met een volledig uitgewerkt defensieprogramma zal Japan, in economische termen het tweede land ter wereld, slechts in staat zijn zichzelf te verdedigen tegen een beperkte aanval op kleine schaal, en zal een beroep moeten doen op de Verenigde Staten om het hoofd te bieden aan een aanval van een vreemde mogendheid. Dit ligt trouwens vervat in het Japans-Amerikaanse wederzijds veiligheidsverdrag.

## Thatcher zwicht niet voor hongerstakers

LONDEN – De Britse regering zal nooit de status van politieke gevangene verlenen aan gedetineerden in Belfast, al gaan er nog zoveel in hongerstaking, zo heeft de Britse premier Margaret Thatcher gisteren in het Lagerhuis verklaard. ,,Terrorisme is een misdaad en zal altijd een misdaad blijven", zo zei zij.

Na het overlijden van Bobby Sands in de Maze-gevangenis in Belfast hebben gisteren nog eens 70 gedetineerden aangekondigd in hongerstaking te zullen gaan. Samen met Sands waren al geruime tijd al enkele andere gedetineerden in hongerstaking.

## Yorkshire Ripper beroept zich op hemelse zending

**LONDEN – Peter Sutcliffe, de moordenaar die bekend werd als de "Yorkshire Ripper", zegt dat hij 13 vrouwen vermoordde omdat hij een goddelijke zending vervulde, aldus verklaarde gisteren de ambtenaar van het openbaar ministerie op zijn proces in Londen. De aanklager, Sir Michael Havers, zei tegen de rechtbank nadat de zitting na een schorsing van een week was heropend, dat Sutcliffe tegen dokters die hem hadden onderzocht, had gezegd dat hij gekozen was voor de vervulling van een goddelijke zending om te doden.**

Sutcliffe heeft gezegd dat hij niet schuldig is aan de moord op 13 vrouwen maar wel aan doodslag op grond van verminderde toerekeningsvatbaarheid. Hij verklaarde zich ook schuldig aan poging tot moord op zeven andere vrouwen. De dokters waren het er eensgezind over eens dat hij leed aan paranoide schizofrenie, aldus Sir Michael. Havers zei dat het aan de jury zou zijn om medisch bewijs over Sutcliffe te accepteren of te doorzien dat Sutcliffe zand in de ogen van de dokters probeerde te strooien. "U zult moeten uitmaken of hij, als een sluwe, niets ontziende moordenaar met opzet een onmogelijk verhaal opdiste om veroordeling als moordenaar te ontgaan", zei Sir Michael tegen de zes mannen en zes vrouwen van de jury die gisteren werden beedigd. Hij zei dat er ernstige verschillen bestonden in de verhalen die Sutcliffe aan de politie had verteld na zijn aanhouding in december en die welke hij tegenover de dokters heeft opgedist. De artsen hebben een accuraat rapport opgesteld over hetgeen Sutcliffe hun heeft verteld, aldus Havers, maar hij aanvaardt hun conclusies niet. Hij zei tegen de rechtbank dat Sutcliffes vrouw Sonia hem op 8 januari in een gevangenisziekenhuis had opgezocht, vergezeld door een gevangenisbeambte.

"Tijdens dat bezoek zei Sutcliffe tegen zijn vrouw dat hij schuldig was aan wat hem ten laste was gelegd. Hij zei haar ook dat hij verwachtte 30 jaar gevangenisstraf te zullen krijgen, maar dat hij, als hij de buitenwereld wijs kon maken dat hij gek was, er met 10 jaar in een psychiatrische inrichting af zou komen", aldus Sir Michael Havers.

Tijdens de zitting van gisteren in de Old Bailey zat een gebaarde Sutcliffe onbewogen in de beklaagdenbank. Zijn 30-jarige vrouw en haar moeder, mevrouw Maria Szurma, woonden het begin bij maar gingen later weg. Sir Michael zei dat enkele der 13 vermoorde vrouwen, wier leeftijd varieerde van 16 tot 47 jaar, prostituee waren. Maar de laatste zes aanvallen van 1979 tot 1980 waren op vrouwen die geen prostituee waren. Hij zei dat Sutcliffe de prostituees naar zijn auto lokte onder het voorwendsel van seksuele betrekkingen met hen. Hij verwees ze naar de achterbank en als zij zich bukten om te gaan zitten, viel hij ze vanachter met een hamer aan. Sutcliffe kleedde zijn slachtoffers vervolgens uit en stak ze met een mes of schroevedraaier, zodat zij "er net zo goedkoop uitzagen als zij waren".

## Begin waarschuwt

JERUZALEM – De Israelische premier, Menachem Begin, heeft woensdag gezegd dat Israel het zich niet kan permitteren te lang te wachten op terugtrekking door Syrie van zijn luchtdoelraketten uit Libanon. Hij sprak echter zijn vertrouwen erover uit dat de Sovjet-Unie niet tussenbeide zou komen in een conflict tussen Israel en Syrie.

In een vraaggesprek met het Israelische dagblad Maariv zei de premier dat Israel had ingestemd met het verzoek van president Reagan de VS meer tijd te geven om te proberen de kwestie van de SA-raketten langs diplomatieke weg op te lossen. Maar, zei hij, als Israel te lang wacht, zou Syrie meer raketten kunnen aanvoeren en zouden onze pogingen deze raketten te vernietigen, onze jongens nadeel kunnen toebrengen. Dat willen wij voorkomen.

## Spanning na dood van Bobby Sands houdt aan

### Ook ongeregeldheden in Ierse hoofdstad

**DUBLIN – In de Ierse hoofdstad Dublin hebben zich vanmorgen ongeregeldheden voorgedaan. Na een nachtwake voor de gisteren overleden Noordierse hongerstaker Bobby Sands staken jongelui auto's in brand en gooiden stenen door de ruiten van winkels en hotels. De politie, die niet in actie kwam, werd bestookt met flessen en stenen. Een politiewoordvoerder zei dat minstens honderd auto's en tientallen gebouwen waren beschadigd. Er zijn verscheidene arrestaties verricht. De Britse ambassade in Dublin, die onder zware politiebewaking staat, is tot dusver ongemoeid gelaten.**

De toestand van hongerstaker Francis Hughes, die sinds 53 dagen voedsel weigert, blijft achteruit gaan. Dit heeft het officiele bureau voor Noord-Ierland in Belfast vandaag meegedeeld. Twee andere IRA-gevangenen, Patsy O'Hara en Raymond McCreesh, waren vandaag 46 dagen in hongerstaking.

In de loop van gisteravond hadden in de katholieke wijken van Belfast nog sporadische gevechten plaats tussen jongeren en de politie. Groepjes jongeren bekogelden de ordedienststen met stenen en molotovcocktails. Hun aantal was echter veel kleiner dan dinsdagnacht, de nacht waarin Sands stierf. Op twee plaatsen in Belfast werden schoten afgevuurd op de politie. Eén agent kreeg een kogel in zijn arm.

Onlusten waren er gisteravond ook in twee andere Noordierse plaatsen. In Coal Island, 55 kilometer ten westen van Belfast, stichtte een groep betogers die had deelgenomen aan een demonstratie voor Sands, brand in een bank en een protestants wijkgebouw. In het naburige Dungannon werden brandbommen gegooid. In de rest van Noord-Ierland was het rustig.

Het lijk van Bobby Sands is in de loop van gistermiddag overgebracht naar zijn huis. Daar vormde zich een rij van mensen die de hongerstaker de laatste eer wilden bewijzen. Vier jonge IRA-leden in uniform vormden de erewacht.

De katholieke activiste Bernadette Devlin, heeft gisteren opgeroepen morgen, de dag waarop Sands wordt begraven, in heel Ierland, zowel noord als zuid, tot dag van nationale rouw te maken en alle bedrijven, winkels en kantoren te sluiten om zoveel mogelijk mensen de gelegenheid te geven de begrafenis in Belfast bij te wonen.

Bernadette Devlin vroeg premier Haughey van de Ierse republiek de Engelse ambassadeur uit te wijzen en de betrekkingen met Engeland te verbreken. Zij riep op tot betogingen voor de Engelse ambassades in de hele wereld en tot een boycot van Engelse produkten.

Het Ierse parlement heeft gisteren een voorstel om de doodstraf af te schaffen verworpen met 63 tegen 34 stemmen. Het voorstel kwam van de onafhankelijke afgevaardigde Noel Brow.

De Ierse minister van justitie, Gerry Collins, voerde aan dat het misdaadcijfer de laatste jaren is gestegen en dat de Ierse bevolking niet wenst dat de maatschappij het moet stellen zonder een straf als de doodstraf.

De doodstraf kan in de Ierse republiek opgelegd worden voor verraad en voor moord op een politieman, cipier, een lid van de Ierse of een buitenlandse regering en een diplomaat.

## Nieuw kernwapen in Frankrijk

**PARIJS – President Valery Giscard d'Estaing van Frankrijk heeft de Franse krijgsmacht opdracht gegeven een nieuw tactisch kernwapen te maken. Giscard onthulde dit in een interview met het weekblad Air et Cosmos. De aanmaak van het nieuwe wapen zal zes miljard frank kosten, de nieuwe kernkoppen inbegrepen. Het nieuwe wapen zal de naam Hades krijgen, naar de Griekse god van het dodenrijk. Het zal grote beweegbaarheid op voertuigen met rubberwielen hebben en in de plaats komen van de Pluton of Pluto, de Romeinse naam voor Hades, dat een tactisch kernwapen is dat is gemonteerd op tanks van het type AMX-30. Hades krijgt vijfmaal meer vuurkracht dan Pluton bij 140 kiloton en driemaal meer bereik of 300 kilometer. Het nieuwe wapen moet oprukkende vijandelijke tanks op grotere afstand vernietigen.**

## Doden bij ongeluk in Joegoslavie

BELGRADO – Bij een botsing tussen een Oostenrijkse vrachtauto en een lijnbus zijn gisteren in de buurt van de Servische plaats Bela Palanka twaalf mensen gedood en 48 gewond, van wie een aantal zeer ernstig.

Volgens de politie was de vrachtauto bij het verlaten van een tunnel op de linker rijbaan gekomen en daar tegen de bus gebotst. Daarin zaten arbeiders die op weg naar hun werk waren. De chauffeur van de vrachtauto is gearresteerd.



**UITGEVERIJ AMIGOE N.V.**
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
**Directrice:** Mayra van der Dijs.
**Redactie-raad:**
Goretti Salsbach,
Frans Heilligers en
Mayra van der Dijs.
**Overige leden Redaktie:**
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
**Advertentie-afdeling** (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
**ADVERTENTIE-AFDELING:**
Aanname advertenties:
**Maandag t/m vrijdag**
**7.30 - 16.30 uur en**
**Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.**
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

**ZOEKERTJES:** verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
**Alléén** zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.**
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
**Directeur-Hoofdredacteur:**
Jos van der Schoot.
**Redaktie:** Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
**Advertentie-afdeling:** Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

**BONAIRE:**
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J.A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

**SINT MAARTEN:**
Abonnement en Advertenties:
Vance James, tel.: 2283 - 3040 kantoor; 3072 huis.
**SABA:**
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2258.

**ST. EUSTATIUS:**
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

**DEN HAAG:**
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

**DRUKKERIJ:** Rotaprint n.v.
**DISTRIBUTIE** (ook abonnementen): Curacao, Districo n.v.
tel.: 36400, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.


# AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 06.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Marsden, tel.: 43647; ook te bereiken op pageboy 027-585.

**GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.30-12.30/13.30-17.00 uur kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.**

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDA BAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

**BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: Juliana, tel.: 54500.**

★★★

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Buena Vista Oost, Buena Vista achter de school-SSS; 09.45-10.30 uur Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 uur Seroe Fortuna/Stenenkoraal/Nieuw Muizenberg/Oud Muizenberg; 12.00-12.30 uur Buena Vista (westzijde) t/o rk school; 14.00-15.00 uur Brievengat op open veld/Lee Hong Restaurant (Cas Cora); 15.00-15.45 uur Zuid Bonam.

**BIOSCOPEN**
**CINELANDIA**
19.15 en 21.15 uur *La hora del jaguar* (horror, Spaans, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Nothing but the night* (suspense-thriller, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The Hunter* (Western, Engels, boven 16 jaar, fl.5,-).

★★★

TELECURAÇAO: 16.30 Woody woodpecker; 17.00 van gewest tot gewest; 18.00 Harvey cartoons; 18.15 e man drechi di Dios; 18.30 telenovela: La venganza; 19.15 deporte tele-8; 19.30 aktualidad; 20.00 notisiero tele-8; 20.15 VIS-nieuws; 20.30 Barney Miller; 21.00 the Monte Carlo show; 22.00 the love boat; 23.00 sluiting.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13) (Afd. volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciencieсteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag open van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

CHRISTOFFELPARK open voor publiek van 08.00-15.00 uur.

DE TEMPEL: voorstelling (Images of Curaçao) om 10.00, 11.00 en 12.00 uur.

TENTOONSTELLINGEN CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.



# AGENDA BONAIRE

**POLITIE:** 8000
**BRANDWEER:** 8222
**TAXICENTRALE:** 8845
**HOSPITAAL:** 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BON. MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO na afspraak tel.: 8472.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.

KERKDIENSTEN
**Sint Bernarduskerk Kralendijk**
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
**Coromotokerk Antriol**
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
**Ludovicuskerk Rincon**
dagelijks ook zondag 19.30 uur.

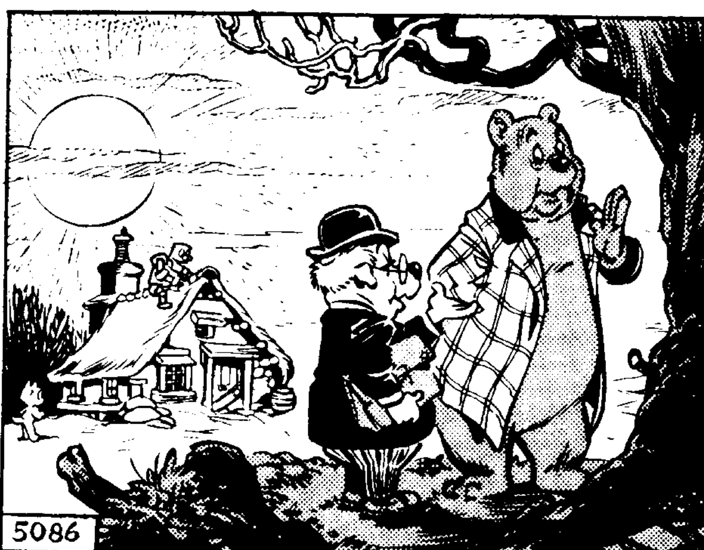
# Bolin uit

KRALENDIJK — Op initiatief van maatschappelijk werkster Ruthlyn Bernabela, samen met Elvio Cicilia en hoofd afdeling Onderwijs Pancho Cicilia is er een nieuwe maandelijkse periodiek verschenen onder de naam Bolin. Het ligt in de bedoeling, dat Bolin de geinteresseerden in de wijkcentra op de hoogte brengt van de diverse activiteiten, vooral in de culturele en sociale sector. Het belangrijkste doel van het blad is dus om informatie te geven over het wel en wee in en van de centra. Het eerste nummer dat verschenen is krijgt een voorwoord mee van gezaghebber Sint Jago en van de voorzitter stichting Cultureel werk Bonaire, de heer R.S. Carolina. Ook de vijf buurtcentra-voorzitters komen aan het woord, terwijl er verder informatie wordt gegeven over de komende gebeurtenissen in Tera Cora, Antriol, Nikiboko en Noord di Saliña. De herleving van Bolin is een gevolg van het project School en wijk dat de drie redactieleden van plan zijn om uit te voeren.

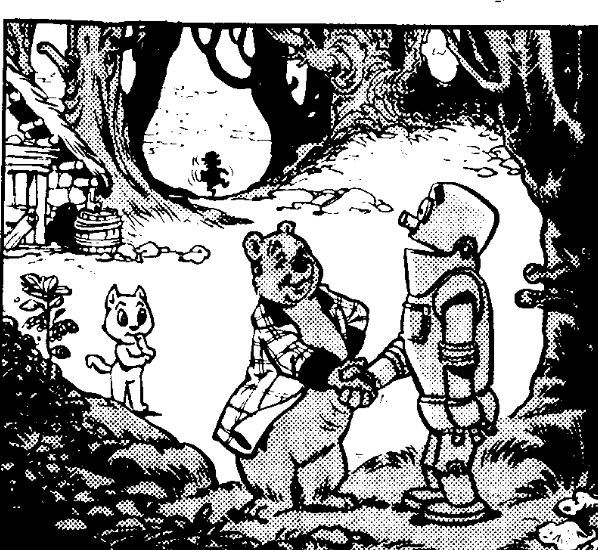
# Zakenvaria

SEGUROSCA BONAIRE nv is een verzekeringsmaatschappij enz. De oprichting in 1977 gebeurde namens Segurosca nv op Curacao, Herbert Salas uit Venezuela en Hendrik Jan Verdam ook van Curacao. Het kapitaal bestond toen uit een halve ton, in aandelen van één mille, waarvan er 10 geplaatst waren. Daarvan nam oprichter Segurosca nv er negen voor zijn rekening en de heer Verdam één. Met de directie van de op Bonaire gevestigde nv werden belast Hendrik Jan Verdam en Gerrit U.-Vis.

# Heer Bommel en de Grootdoener





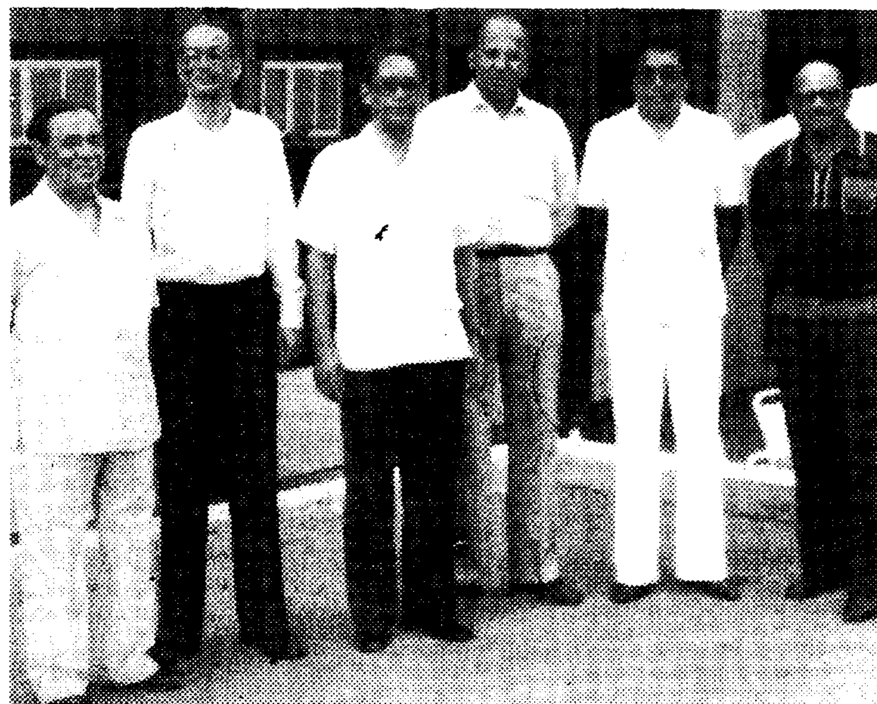
5086 — "Ik moet u even spreken", zei de heer Dorknoper ernstig. "Het is mij bekend, dat u zich beizg houdt met sloop- en bouwwerk. Mag ik uw vergunningen even zien?".

"U maakt zeker een grapje", zei heer Ollie, een beetje bevangen. "Ik ben geen aannemer, hoor. Dat weet iedereen". "Mogelijk", hernam de ambtenaar. "Ik wil het nu niet hebben over de herberg die u vannacht hebt laten omgooien en restaureren. Maar hier tref ik een zuivere bouwval aan waarvoor een vergunning is uitgereikt en die neem ik niet. Dat gaat nu net te ver".

"Ach, het was alleen maar een ongelukje", suste heer Bommel. "Een omgevallen schoorsteentje, als u begrijpt wat ik bedoel. Maar alles wordt teruggebracht in de oude staat....." Een uitroep van Tom Poes onderbrak hem en toen hij verrast omkeek zag hij, dat de robot zijn werk reeds gedaan had.

"Teruggebracht in de oude staat", besloot hij. "Net wat ik dacht!" "Dit gaat te ver", prevelde de hooggeplaatste beambte verwezen. "Wat hier gebeurt is door iemand met mijn achtergrond niet te volgen. We zullen een commissie uit het bedrijfsleven in het leven moeten roepen..." Met deze woorden verdween hij hoofdschuddend naar zijn dienstwagen en heer Ollie drukte spontaan de robot de hand.

"Ja, ja", zei Tom Poes bij zichzelf, "het is natuurlijk prettig, dat ik mijn huis weer terug heb. Maar het zou allemaal niet nodig zijn geweest wanneer die robot nooit begonnen was. Dat ding is een gevaar".



*KRALENDIJK — Vorige week heeft drs B.H.A. de Wolf, officieel vertegenwoordiger van Nederland in de Nederlandse Antillen officieel afscheid genomen van het Bestuurscollege. Onder drs De Wolf zijn diverse projecten in de educatieve, sociale en sportieve sector uitgevoerd. Drs De Wolf zal terugkeren naar Nederland na een welverdiende vakantie in de Verenigde Staten. Tijdens de afscheidsreceptie in Hotel Bonaire waren behalve het BC ook de minister van Ontwikkelingssamenwerking C.H. Statia en het statenlid Ch.L.R. Ellis aanwezig. Bij de foto vlnr minister Statia, drs De Wolf, gezaghebber St Jago, statenlid Ellis en de beide gedeputeerden Wout en Angela.*



*KRALENDIJK — Macario (Cai) Saragoza trad 25 jaar geleden in dienst van de overheid waar hij eerst werkte bij de afdeling DOW, maar later overging naar de Reinigingsdienst. Het Bestuurscollege van Bonaire, vertegenwoordigd door gezaghebber Sint Jago en gedeputeerde Angela ontving de jubilaris en zijn echtgenote in de vergaderzaal van het Bestuurskantoor. Bij de foto: gezaghebber Sint Jago overhandigt de gebruikelijke enveloppe met inhoud aan de heer Cai Saragoza.*

# REISAGENTEN OP BEZOEK

KRALENDIJK — Dit jaar zullen naar verwachting weer verschillende reisagenten uit alle delen van de wereld een bezoek brengen aan Bonaire. Deze maand zullen reisagenten uit de omgeving van Florida, Texas en Nederland het eiland aandoen. Uit Nederland wordt het reisbureau Koudijs verwacht, dat samen een aantal vertegenwoordigers van de schrijvende pers komt. In juni komt dan vanuit New York een groep van Al Catafulmo samen met een andere Amerikaanse groep uit het midwesten van de Verenigde Staten. Ook in deze maand zal Arke-reizen, die vorige maand reeds een orientatiebezoek aan Bonaire bracht, weer aanwezig zijn. In september arriveert dan een groep Underwater Adventure samen met Caribean Holidays die tegelijkertijd met een aantal Duitse reisagenten hier zullen verblijven. Ook verwacht men dan belangstelling van Canadese zijde en een tweede groep uit midwest Amerika. In de maand juni arriveert de groep Flyfaire en een groep Duitse reisbeschrijvers en tenslotte zal in november een reisgezelschap uit Amerika de rij sluiten. Zoals te verwachten was, zullen de reisagenten in hotel Flamingo Beach en Hotel Bonaire verblijven, terwijl hun reis bovendien mogelijk werd gemaakt door de medewerking van de ALM, de KLM en American Airlines.

*Herverdeling statenzetels*

# Bonaire ligt dwars

PHILIPSBURG — De eerste dag van de bijeenkomst van de commissie van de eilanden over de zetelverdeling in de Staten heeft weinig nieuwe gezichtspunten naar voren gebracht. De vergadering werd gisteren geopend en gehouden in de "La Vie Salvage" room van het Concord-hotel. De verschillende politieke vertegenwoordigers van alle eilanden brachten hun standpunten naar voren. Het zag er bijna naar uit dat een overeenstemming in zicht was toen het merendeel der aanwezigen Statius en Saba een zetel wilden geven en voor de overige eilanden de situatie laten zoals deze thans is, daar tezijnertijd toch de nodige veranderingen ten aanzien van het Statencollege zullen komen. Bonaire ging hiermede niet akkoord en stelde duidelijk dat dit eiland als er veranderingen nu komen op zijn eis van drie Statenzetels blijft staan. Vandaag worden de besprekingen voortgezet.

WILLEMSTAD — Het bestuur van de toneelvereniging Studio ziet er sinds de onlangs gehouden verkiezing als volgt uit: voorzitter Ben van Hooidonk, vice-voorzitter Hiltje van Hooidonk, secretaris Peter Baeten, penningmeester Trix Vermeulen en commissarissen Rob Vandelaar, Dick Bloem en Chris van Grol. Het secretariaat is gevestigd aan de Lagoweg 94.

# Camara brengt Kitty liegt nooit

KRALENDIJK — De toneelgroep Camara zal eind volgende week een blijspel in jeugdhuis Jong Bonaire brengen. Het stuk is getiteld: Kitty, 'n sa ganya nunka (Kitty liegt nooit). Dit stuk is een vertaling van de bekende schrijfster en dichteres Elisabeth Booi. Het blijspel wordt het eerste toneelstuk dat opgevoerd wordt door de toneelgroep Camari, maar het ligt in de bedoeling dat er dit jaar meer toneelstukken zullen volgen. Het stuk wordt opgevoerd onder de regie van Thelma de Palm en de voornaamste rollen worden vervuld door Laura Mercera, Milda Rosario, Marco Marchena en Boy Antoin. De opvoering zal geschieden op 15 mei en 16 mei.

# Mascaraba en Edsel Samson groep naar Bonaire

KRALENDIJK — Op 8 en 9 mei zal onder auspicien van het Cultureel centrum Bonaire (CCB) de Arubaanse toneelgroep Mascaruba optreden met de twee-akter "Muchanan di Awendia". Het stuk is geschreven door Alfonso Paso in een Papiamentse vertaling van Mirta Dirksz en Rita Thomas. De regie van dit toneelstuk dat handelt over een generatieconflict is in handen van Oslin Boekhoudt en diens assistent Elio Heronimo. De twee-akter werd met succes opgevoerd in Cas di Cultura, afgelopen maand op Aruba.

Op 17 mei zal de bekende Curacaoenaar Edsel Samson zijn Poor man's dream brengen in het jeugdhuis Jong Bonaire. Samson die momenteel veel succes oogst met zijn optreden, zal ook voor de leerlingen van de Scholengemeenschap optreden. Dat gebeurt op 18 mei.

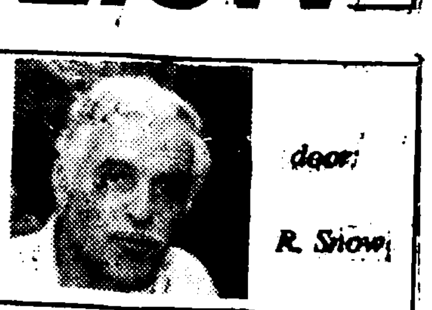
# Verkeersexamen op basisscholen

KRALENDIJK — Op donderdag 11 juni zal in de vijfde klassen van de basisscholen het verkeersexamen worden afgenomen. Gewoonlijk gebeurt dat in de aanwezigheid van agenten van de Verkeerspolitie. Aangezien het dit jaar de dertigste maal is dat het verkeersexamen op de scholen wordt afgenomen, zal er een feestelijke kwis op de televisie zijn, waar in het programma Telefiesta veel informatie over verkeer gegeven zal worden. Ofschoon er geen Bonaireaanse scholen aan de televisiekwis deelnemen, is het volgen van de kwis toch wel belangrijk voor het examen.

# Commissie van beroep bij katholiek onderwijs

KRALENDIJK — Daar het Landsbesluit, houdende algemene maatregelen voor nadere voorschriften betreffende de instelling van een commissie van beroep nog niet verschenen is, stelt het R.K. Schoolbestuur van Bonaire onder wie de basisscholen vallen waar op katholieke basis onderwijs wordt gegeven, voor, om volgens art 45 PB 1979 no 28 (onderwijswet) te komen tot een commissie van beroep. In deze commissie van beroep zullen twee leden en twee plaatsvervangende leden optreden die door het personeel van de scholen onder het R.K. Schoolbestuur worden gekozen, terwijl ook het Schoolbestuur twee leden en twee plaatsvervangende leden zal aanwijzen. Deze vier leden zullen dan het vijfde lid kiezen. Het R.K. Schoolbestuur vraagt nu via de aan haar scholen benoemde schoolhoofden aan het personeel van de scholen wie in aanmerking dient te komen als leden voor deze commissie van beroep. Het Schoolbestuur zal dan via stembiljetten een verkiezing onder het personeel organiseren. Als de gehele commissie compleet is, dan zullen de namen van de leden van de commissie van beroep worden bekend gemaakt, zo heeft het R.K. Schoolbestuur de personeelsleden van de basisscholen laten weten.

# IN DE KANTLIJN




JANET COOKE heeft in ieder geval één ding bereikt. De 'powers that be' zullen hun betrouwbaarheid opnieuw moeten bewijzen. Ook kranten, zo blijkt na het recente Pulitzer Prize schandaal, is niets menselijks vreemd. Dat levert dan twee voordelen op. Ten eerste, dat het publiek zich wat critischer zal opstellen en ten tweede, dat redacties zorgvuldiger zullen moeten omspringen met hun berichtgeving. Althans, dat mag men hopen.

HET GEVAL zelf is hoogst interessant. Janet, een volgens alle berichten beeldschone zwarte vrouw van 26 jaar, wist met een aandoenlijk maar van a tot z gelogen verhaal over een achtjarig aan heroine verslaafd jongetje, de hoogste eer, die de amerikaanse journalist te beurt kan vallen, binnen te slepen: de Pulitzer. En dat niet via een tweederangs blad maar met een publicatie in de wereldberoemde Washington Post. Let wel, de krant die Nixon ten val bracht door het Watergate schandaal bloot te leggen. Nog erger: de redacteur verantwoordelijk voor de publicatie blijkt niemand minder te zijn dan Bob Woodward, die samen met Carl Bernstein de auteur van die onthullingen was. Er is op de Post ontoelaatbaar geschipperd met het principe van verificatie. En de eerste, die dat volmondig en uitgebreid heeft toegegeven is de Post zelf. Maar daarmee is de kous niet af. Voor het publiek blijft de vraag staan: in hoeverre kan men de krant vertrouwen?

DAT DIE VRAAG opnieuw actueel is geworden en door vele media als een angel in het vlees wordt ervaren op dit moment, is op zich een goede zaak. De macht van de krant – en alle media – is de afgelopen jaren dankzij de vooral technische ontwikkelingen, zo toegenomen, dat een moment van critische bezinning geen luxe is. Vooral in een democratische maatschappij, waar men terecht het principe van de persvrijheid hoog wil houden. Die vrijheid geeft macht, welke in dit geval alleen maar door zelfcontrole binnen de perken gehouden kan worden. Journalistiek is meer dan ooit een zaak van grote verantwoordelijkheid. Wat onze eigen situatie betreft, moet daarbij worden aangetekend, dat gezien de minimale arbeidsvoorwaarden voor journalisten en de vaak laatdunkende houding van vooral het denkend lezerspubliek, die positie nog altijd niet op haar juiste maatschappelijke waarde wordt ingeschat.

EEN INTERESSANT aspect van het geval 'Cooke' betreft de vraag naar de functie van 'investigative reporting'. We maken daar op de Antillen de laatste tijd steeds meer voorbeelden van mee. De één wat gelukkiger dan de ander maar op zich een toe te juichen ontwikkeling. Wel staat nu levensgroot de vraag naar de motivatie overeind. Dat een goed, kwalijke zaken aan de orde stellend, verhaal tegelijk de oplaag van een krant omhoog jaagt, spreekt vanzelf. De publieke functie van een krant en haar commerciele doeleinden reiken elkaar in zo'n geval de hand. Het is echter maar een klein stapje of het commerciele wint het via de weg van de sensatie van de verantwoordelijkheid. Helaas gaat in zo'n geval de oplaag niet navenant naar beneden. En dat duidt dan weer op een helaas weinig actief critisch publiek.

DE 'TIMES' wijst tenslotte nog op een klein maar zeer noemenswaard aspect: Janet Cooke was zwart en een vrouw. De overdadige ijver, waarmee minderheden of gediscrimineerde groepen, tegenwoordig vaak worden bejegend mist nog al eens de boot op het stuk van kwaliteit. En daar zijn die minderheden beslist niet mee gebaat. Een vergelijking naar onze samenleving valt makkelijk te trekken. Niet alle antillianisering dient de antillianisering. Miss Cooke heeft haar gekleurde vakgenoten in ieder geval geen dienst bewezen.

# VRIJE MARKT DRUKT PRIJZEN EIND-PRODUCTEN

*Overzicht van eerste kwartaal:*

# Winstmarge van Shell gaat verder achteruit

WILLEMSTAD — De winstmarge voor Shell Curaçao NV is in de eerste drie maanden van dit jaar over de gehele linie achteruit gegaan. In een vandaag uitgegeven overzicht over het eerste kwartaal van de olie-raffinaderij staat dat dit te wijten is aan een overvloed van olie-producten op de wereldmarkt en hoog gebleven kosten van productie.

De oorlog tussen Irak en Iran zorgde in het begin voor een krapte op de olie-markt als gevolg waarvan raffinaderijen als Shell op Curaçao en Lago op Aruba meer afzet kregen voor hun producten. Maar inmiddels zijn er kennelijk geen verdere beschietingen geweest van olie-installaties in die landen zodat de situatie zich min of meer gestabiliseerd heeft wat productie daar betreft. Ook hebben andere landen in Het Midden-Oosten voor een deel het wegvallen van de productie van Iran en Irak opgevangen.

**ACTIE**

Mondiaal gezien is de vraag naar olie-producten over de eerste drie maanden met ongeveer vijf procent teruggelopen in vergelijking met het eerste kwartaal van een jaar geleden. Daardoor was het minder druk op de "spot-markt", waar vraag en aanbod de prijzen bepalen. Daardoor daalden de olie-prijzen op de spotmarkt met ongeveer drie dollar per barrel. Om dit tegen te gaan, zou Saudi-Arabie van plan zijn zijn olie-productie te verlagen om weer wat actie te brengen in de spot-markt. Wat hiervan uitgevoerd gaat worden, is nog niet bekend.

De afname van olie-producten was in de maanden januari, februari en maart dit jaar mondiaal gezien ongeveer vijf procent. In Europa daalde de vraag naar deze producten met maar liefst 9,5%, in Japan met 7% en in de Verenigde Staten met 3%. Ook op de vrije markt in de VS was het vrij rustig. Slechts even kwam er wat meer bedrijvigheid omdat het koude weer wat langer aanhield en er meer stookolie aangevoerd moest worden uit het Caribisch gebied en Rotterdam.

In de VS is de olie-productie vrijer gelaten waardoor bepaalde minder efficient draaiende raffinaderijen de poorten moesten sluiten. Als gevolg daarvan steeg de vraag naar stookolie wat. Verwacht wordt dat de daling in de invoer van stookolie in de VS dan ook een beetje zal omslaan, hoewel er rekening mee gehouden wordt dat de eigen Amerikaanse raffinaderijen toch zelf grotendeels dat gat kunnen opvullen. Shell en Lago leveren beiden in belangrijke mate stookolie aan de VS. Toen in januari de prijzen voor ruwe olie officieel stegen verhoogden Shell en Lago beiden hun prijzen op de internationale markt. Maar omdat die van Shell Curaçao in belangrijke mate afhankelijk zijn van wat ervoor betaald wordt op de vrije markt, kwamen die nieuwe prijzen steeds onder grote druk te staan.

**STOOKOLIE**

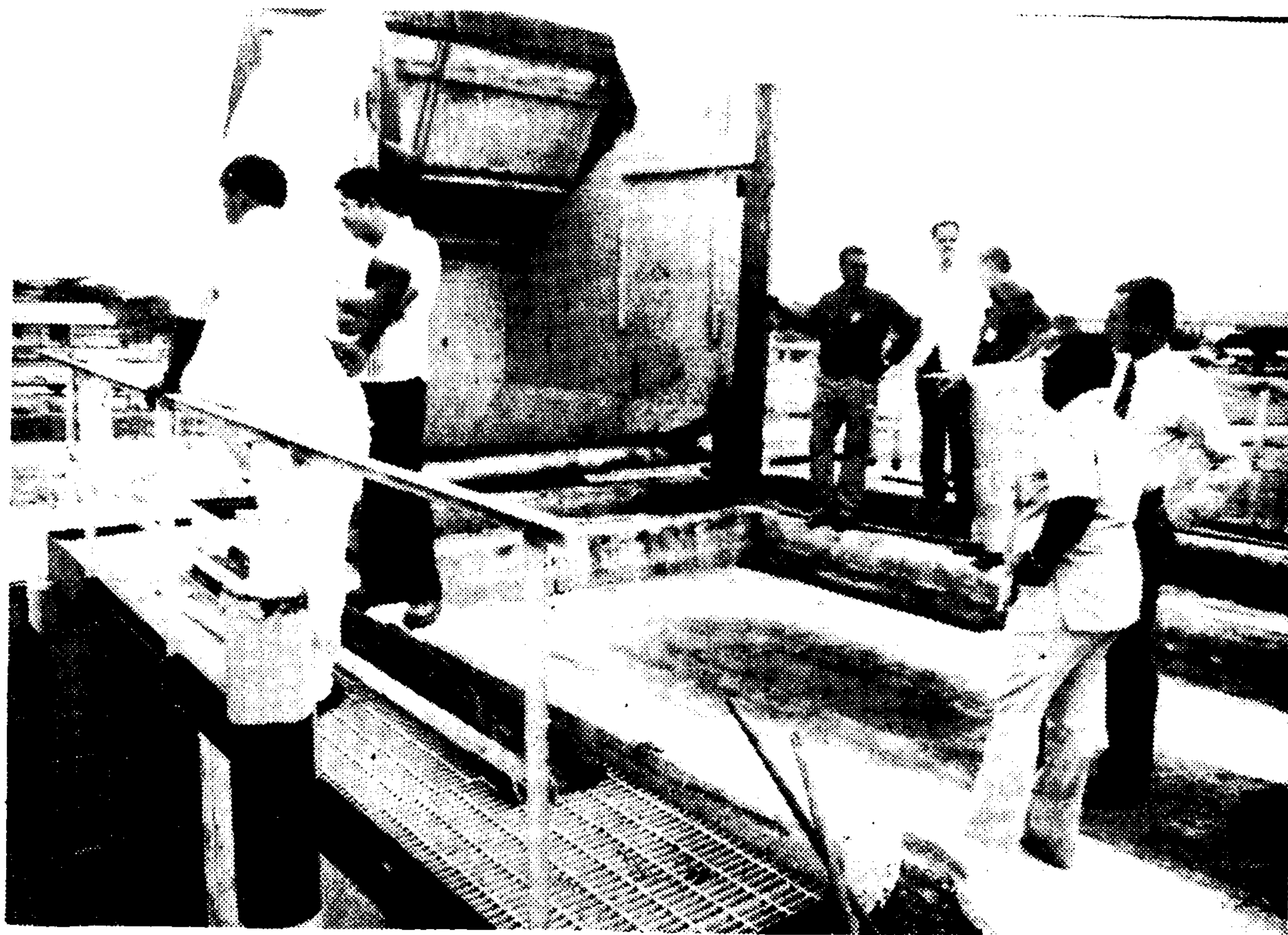
Shell moest af en toe flinke kortingen geven om haar producten kwijt te kunnen vooral op de Europese markt. Deze situatie noopte zelfs de Venezolaanse maatschappij Petroleos de Venezuela SA om de prijzen voor stookolie te verlagen en bij gevolg gingen Shell en Lago mee met de daling van ongeveer 1.75 dollar per barrel ruwe olie.

De productie van Shell werd niet opgevoerd onder deze omstandigheden en bleef in feite op een minimum-capaciteit staan. Maximum-capaciteit van Shell Curaçao NV is 326.000 barrel per dag, maar vorig jaar bleef die al hangen op 213.000 per dag. Nu werd gedaald naar het minimum van 190.000 barrel per dag. Voor de levering van ruwe olie en halffabrikaten zijn enkele lange termijn-contracten getekend met leveranciers. Shell krijgt bovendien nog ruwe olie bedoeld voor raffinage ten behoeve van landen en eilanden in de Caribische regio en Latijns-Amerika. Die hebben zelf geen olie-raffinaderijen. Door tussenkomst van Mexico en Venezuela, de twee grootste olieleveranciers in de omgeving, kunnen die landen tegen speciale regelingen olie-producten krijgen op grond van een Mexicaans-Venezolaans akkoord van San José, Costa Rica. Shell Curaçao treedt daar op als tussen-schakel.

**TRANSACTIES**

Ondanks de lage prijzen van olie-producten gingen de Venezolaanse prijzen voor ruwe olie niet omlaag. Gekoppeld aan de hoge kosten voor productie "gaf het kwartaal over de gehele linie een verslechtering van de marges op onze transacties te zien", stelt Shell Curaçao NV.

Interessant is het tevens te weten dat de benzine-afname op Curaçao zoals geheel geleverd wordt door de Shell Nederlandse Antillen Verkoopmaatschappij (SNAV) ten opzichte van de eerste drie maanden van vorig jaar gelijk is gebleven op 28.289.120 liter. Op Bonaire waar SNAV ook de enige leverancier van auto-benzine is, steeg de afname met 6% tot 987.902 liter. Op Aruba daalde de inbreng van SNAV — met vier pompen — met 5,1% tot een afname van 2.737.650 liter.



*WILLEMSTAD — In verband met de plannen van het eilandgebied om twee overslagstations voor vuilnis op te richten ten behoeve van de Reinigingsdienst, bracht gedeputeerde Willy Franco belast met de Reinigingsdienst, onlangs een bezoek aan het overslagstation van Shell Curacao nv. Op de foto het moment waarop gedeputeerde Franco en functionarissen van de Reinigingsdienst worden ingelicht door vertegenwoordigers van Shell Curacao nv inzake het overslagstation van Shell.*

*Wnd directeur Braumuller geschorst*

## Bank-commissarissen nemen geen vrijwillig ontslag

**WILLEMSTAD — De commissarissen van de Centrale Bank zijn niet van zins om vrijwillig ontslag te nemen na een verzoek daartoe van minister drs Marco de Castro van Financien. President-commissaris Don Mansur verklaarde vanmorgen aan de Amigoe het niet verantwoord te vinden op te stappen op het moment dat er een parlementaire enquête komt waarbij ook de commissarissen onderwerp van grondige studie zijn.**

In de ministerraad-vergadering van gistermiddag deelde minister De Castro zijn collegae mee dat hij een verzoek had gericht aan de commissarissen Don Mansur, Virgilio Kock en Victor Abady om vrijwillig af te treden. In eerste instantie reageerde de heer Mansur op dit verzoek met de uitspraak dat hij het in overweging zou nemen. Na bestudering van de Bank-statuten kwam hij echter tot de conclusie dat de bewindsman het recht niet heeft om hem dat te vragen (iedereen heeft het recht om het te vragen; of er gevolg aan wordt gegeven is een tweede - RED.). Volgens de heer Mansur is de gouverneur degene die de bank-commissarissen benoemt en ook ontslaat.

**ENQUETE**

Een vrijwillig ontslag van de commissarissen had de minister ervan kunnen weerhouden om vervolgens met een voorstel te komen voor de gouverneur (lees: regering) om de drie commissarissen dan te ontslaan. In dat geval zal het evenwel geen eervol ontslag zijn. Of de bewindsman al tot dat besluit is gekomen, was vanmorgen niet bekend.

De heer Mansur vindt het ook al onjuist om de commissarissen te vragen heen te gaan op het moment dat er een parlementaire enquête wordt ingesteld naar het functioneren van de Raad van Commissarissen van de Centrale Bank.

Een besluit voortkomend uit het kabinetsberaad van gisteren is om aan een accountant het onderzoek uit te besteden naar de inventaris en handel van munten bij de Centrale Bank vanaf 1973. Hierbij zouden functionarissen en commissarissen van de bank een twijfelachtige rol hebben gespeeld volgens berichten tot nu toe. Dit accountants-onderzoek wordt uitbesteed omdat de Landsaccountantsdienst niet over voldoende personeel beschikt om het zelf uit te voeren. Het staat wel onder supervisie van het hoofd van de Landsaccountantsdienst.

**SCHORSEN**

Tevens is door de regering besloten op voorstel van minister De Castro om ingaande morgen drs Rob Braumuller, secretaris en waarnemend directeur van de Centrale Bank, te schorsen voor nog onbepaalde tijd. Binnen tien dagen wordt een accountantsonderzoek verwacht over de rol van de waarnemend directeur bij de aanpak van het project Queen of Saba in samenwerking met de firma Ofir Curaçao NV. Ook dit onderzoek staat onder supervisie van het hoofd van de Landsaccountantsdienst. Op grond van het resultaat van dat onderzoek zal de regering moeten overwegen wat te doen met drs Braumuller.

Voor de periode dat drs Braumuller geschorst is, neemt de heer J.H.Driessen waar als waarnemend secretaris. Dit besluit is genomen nadat de brief van de Raad van Commissarissen van de Centrale Bank van 14 april aan de orde kwam, waarin werd voorgesteld om de heer Braumuller op zijn minst te schorsen vanwege de rol die hij gespeeld heeft in de Ofir-affaire. Toen stelden de commissarissen ook drie kandidaten voor om de heer Braumuller te vervangen in zijn schorsingstijd. Dat waren de heren Henk Beers, Clark Gomes Casseres en J.H.Driessen. De heer Henk Beers heeft ondertussen ontslag genomen als hoofd Studiedienst bij de bank. De heer Gomes Casseres heeft geen interesse getoond voor deze baan. Kennelijk heeft de heer Driessen wel ingestemd, want hij is inmiddels benoemd tot waarnemend secretaris van de Centrale Bank en zal dus de heer Braumuller voorlopig vervangen bij de Bank. De heer Driessen is momenteel hoofd van de dependance van de Centrale Bank op Aruba.

**SPROOKJE**

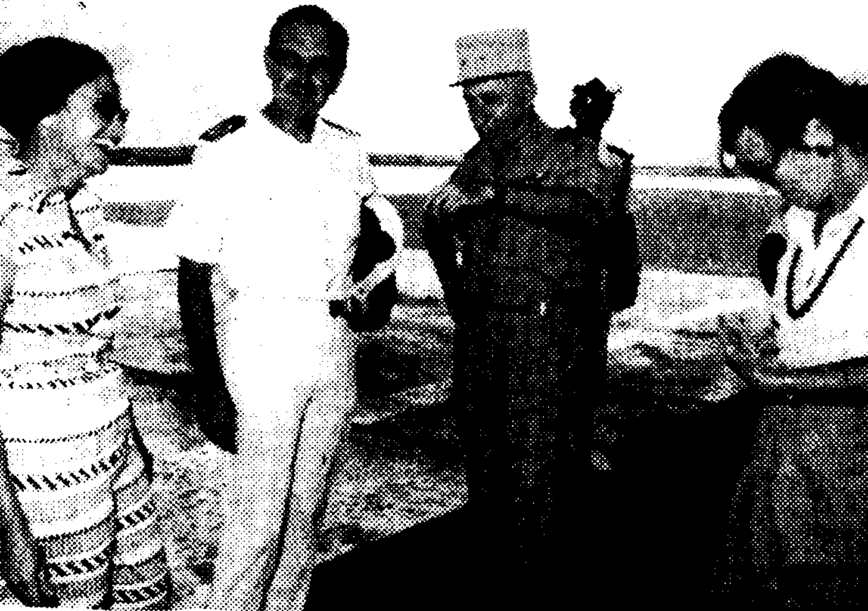
De heer Braumuller verklaarde vanmorgen desgevraagd nog niets vernomen te hebben van de regering over zijn schorsing. Hij beschouwt alle persberichten daaromtrent dan ook voorlopig als sprookjes. Een schorsing moet hem schriftelijk bereiken en bovendien past het een verantwoordelijke regering om de betrokken ambtenaar over zo'n besluit in te lichten voordat de media ervan op de hoogte worden gesteld.

Ondertussen heeft minister De Castro ook al contact opgenomen met gevolmachtigde minister Ronnie Casseres in Den Haag om een deskundig persoon te zoeken die op korte termijn beschikbaar is om te helpen orde op zaken te stellen in de Centrale Bank en het vertrouwen in dit monetaire instituut te herstellen.

Drs Braumuller kon vanmorgen niet bevestigen dat er inmiddels nog eens 20.000 dollar is geretouneerd door de firma Ofir Curaçao NV aan de Centrale Bank van de nog openstaande schuld van 40.000 dollar.

**QUORUM**

Op de ministerraad-vergadering van gisteren ontbraken de ministers mr Hendrik Croes van Justitie en mr Johan van der Kuyp van Luchtvaart die beiden in Europa zijn. Dat neemt niet weg dat de ministerraad besluiten kan nemen, aangezien er een quorum is.



*WILLEMSTAD — De Franse generaal Jacques Le Seigneur bracht op uitnodiging van de commandant der zeemacht in de Nederlandse Antillen dezer dagen een bezoek aan Curacao. Generaal Jacques Le Seigneur is de opperbevelhebber van de Franse strijdkrachten in Frans Guyana en de Franse Antillen )Martinique en Guadeloupe) waarmee regelmatig door de Koninklijke Marine geoefend wordt.*

*De generaal arriveerde met zijn echtgenote maandagochtend in een Frans „transall"-transportvliegtuig. Op de foto het moment van verwelkoming op het vliegveld: links de commandant zeemacht, commandeur P.A.A.J. van Oppen, rechts generaal Jacques Le Seigneur, met naast hen de respectievelijke echtgenotes. Maandagmiddag worden ondermeer opwachtingsbezoeken gemaakt bij de minister-president en de gezaghebber van het eilandgebied Curacao.*

*VLC over informatie RTC:*

## Geen echte participatie bevolking in masterplan

**WILLEMSTAD — De VLC heeft zo haar twijfels over het informatieprogramma over de RTC-vraagstukken, zoals binnenkort moet worden gestart door Lero Informations namens het Eilandgebied. Gisteren zei een VLC-woordvoerder in het radioprogramma van de bond dat in het programma geen rekening is gehouden met voorstellen en wensen van de bevolking.**

De eilandelijke overheid, aldus de VLC-woordvoerder gisteren, heeft voor de informatieverstrekking over de Ronde Tafel Conferentie, een groep die zich Lero Informations noemt, aangetrokken om een zogenaamd masterplan uit te voeren.

Die groep heeft reeds diverse organisaties en instanties bijeen geroepen om hen te informeren over het plan. Het is de bedoeling dat de organisaties die informatie weer doorgeven aan hun leden. Voor wat de inhoud betreft merkte de bondsman op dat slechts informatie zal worden verschaft over wat er is gebeurd en wat er zal gebeuren tot aan de Tweede RTC. De groep kon echter geen enkel antwoord geven op de vraag wat er zal gebeuren met wensen en voorstellen van de bevolking gedurende de informatie-sessies.

Volgens de VLC zal iedereen die informatie ontvangt over de huidige ontwikkelingen, zijn eigen ideeen, opvattingen en wensen en eventueel zelfs alternatieven hebben. Maar daarvoor is er geen ruimte ingebouwd in het masterplan.

Dit is geen democratie, vond de bondswoordvoerder die er nog aan toevoegde dat het de moeite niet loont om informatie te verstrekken indien de bevolking geen echte participatie krijgt waarbij degelijk rekening wordt gehouden met haar inbreng en wensen.

## Oud-administrateur verlaat Saba "als dief in de nacht"

**WILLEMSTAD — "Als een dief in de nacht heeft de vorige administrateur van Saba het eiland verlaten. Ik zag geen lange rij huilende mensen op het vliegveld", schrijft WIPM-leider en gedeputeerde van Saba Will Johnson in de laatste editie van zijn blad Saba Herald. Hiermee geeft hij oud-administrateur George Larmonie nog een kat.**

Als nieuwe administrateur van Saba is ingezworen George Sleeswijk, die die functie voorlopig voor drie maanden zal vervullen. Als waarnemer voor Sleeswijk treedt in die periode op Eugenius A. Johnson, die op 17 april als zodanig werd ingezworen. De heer Will Johnson nam waar tot de komst van Sleeswijk. Zelf gelooft hij dat zijn naamgenoot ook na juli het waarnemersschap zal blijven vervullen.

*VBC Newsletter maakt kanttekeningen*

## Politieke rust belangrijk voor investeringsklimaat

**WILLEMSTAD — De politieke stabiliteit, de gunstige geografische ligging en de natuurlijke infrastructuur en enkele belasting-faciliteiten zijn de doorslaggevende factoren voor investeringen in de Antillen. Maar in de laatste editie van de VBC Newsletter van de werkgeversorganisaties Vereniging Bedrijfsleven Curaçao en de Curaçaose Kamer van Koophandel worden vraagtekens gezet bij ontwikkelingen op dit gebied.**

Qua graad van industrialisatie en differentiatie van de economische bedrijvigheid zouden de Antillen gunstig afsteken bij vergelijkbare landen. Op die grondgedachte zou de Antilliaanse economie gezond genoemd kunnen worden, stelt VBC Newsletter.

Maar dan zijn de gevaren van binnenuit voor aantasting van die politieke stabiliteit ook des te groter. Daden van onzorgvuldig bestuur ondergraven volgens het blad de politieke stabiliteit en de rechtszekerheid en rechtsgelijkheid. Hoewel het niet met zoveel woorden wordt gesteld, wordt hier duidelijk een lans gebroken voor de leden Curaçao Oil Terminal (COT) en Shell Curaçao.

Als Aruba en Curaçao geen natuurlijke havens en diepe wateren hadden gehad, hadden deze eilanden nooit kunnen uitgroeien tot internationale handels- en scheepvaartcentra en waren de olie-raffinaderijen Shell en Lago er ook niet gekomen. De bestaande vestigingsmogelijkheden van de Antillen maakten dat de Antilliaanse eilanden werden uitverkoren voor die economische activiteiten. "Het is daarom niet juist om te willen terugkomen op die aangeboden faciliteiten, als blijkt dat de activiteiten van de gevestigde bedrijven meer dan normale resultaten(!) opleveren, evenmin als de overheid extra zou subsidieren als de resultaten zouden tegenvallen", beweert de redactie van het maandblad.

Wat betreft de vergelijking met landen in de regio lopen de Antillen voor wat betreft het loonpeil zwaar uit de pas. "Niet alleen is het loonpeil uit oogpunt van vestigingsplaatsvoordeel te hoog, de arbeidsproductiviteit correspondeert in het geheel niet met dit niveau", volgens VBC Newsletter. Gelijkertijd wordt geconstateerd dat er op dat soort momenten andere faciliteiten als on-the-job-training of loonsubsidies klaar moeten zijn om potentiele investeerders aan te trekken. Maar op dat vlak loopt kennelijk de faciliteitenwetgeving ver achter bij landen in de regio onder dezelfde omstandigheden.

*Vandaag derde stakingsdag*

## Staf heeft situatie bij Kodela onder controle

**WILLEMSTAD — Met uitzondering van een hoogspanningsstoring vanochtend in de wijken rond Zapateer hebben zich geen bijzonderheden voorgedaan bij Kodela, ondanks het feit dat vrijwel het voltallig personeel de staking vandaag voortzette.**

Zoals bekend legde het cao-personeel bij de electriciteitsmaatschappij Kodela eergisteren het werk neer uit protest tegen de schorsing van 16 Kodela-werknemers die geweigerd hadden overtime te werken gedurende het lange weekeinde de vorige week. Die maatregel werd genomen door de directie nadat de partijen geen concensus kunden bereiken over de cao-interpretatie inzake overtime.

Volgens het personeel zou overtime geen verplichting moeten zijn. Vanwege het continu dienstverlenend karakter van het bedrijf, meent de directie dat dat wel het geval is.

Na een sabotage-aktie op het Kodela-terrein eergisterenmiddag besloot de directie de aktievoerende werknemers niet op het Kodela-terrein toe te laten. Met uitzondering van een drietal werknemers bleef het voltallig cao-personeel, ruim 300, buiten de Kodela-poorten gisteren en vandaag.

Het werk wordt opgevangen door de staf van het bedrijf die de machines draaiende houdt. Extra-werkzaamheden als nieuwe aansluitingen worden wel aanzienlijk vertraagd. Ook reparaties bij storingen nemen langere tijd in beslag omdat een 50-tal stafleden het werk moet opvangen van ruim 300 werknemers.

Zo deed zich vanochtend omstreeks twee uur een hoogspanningsstoring voor in de wijken rond Zapateer en Bonam die pas omstreeks vijf uur helemaal verholpen was.

Vanmorgen deden zich geen echte grote storingen voor. De omgeving Snipweg bleef wel even van stroom verstoken vanwege een omvergereden lichtmast.

De vakcentrale AVVC heeft telegrafisch de bemiddeling verzocht van minister van arbeidszaken Jules Eisden terwijl van de zijde van de vakbond UWGE die het Kodela-personeel vertegenwoordigt, de hulp is ingeroepen van de president-commissaris Frank Rozendal. De landsbemiddelaar die de partijen deze week zou ontvangen in verband met de cao-onderhandelingen was tot vanmorgen niet benaderd door één van de partijen.

# NAVO-landen blij met overleg Rusland-VS

## Onderhandelingen vóór eind dit jaar

**ROME — De bondgenoten van de Verenigde Staten binnen de NAVO hebben gisteren positief gereageerd op Washingtons voornemen om vóór het eind van dit jaar met de Sovjet-Unie te gaan onderhandelen over de kernwapens in Europa. In het slotcommunique, dat zij na een tweedaagse bijeenkomst van de NAVO-raad uitgaven, verklaren de leden van het westelijk bondgenootschap, dat de Sovjet-Amerikaanse besprekingen gehouden zullen worden binnen het kader van de besprekingen over de beperking van strategische wapens (SALT).**

Daarnaast noemden de ministers van Buitenlandse Zaken van de NAVO de Sovjet-wens van een moratorium op het installeren van kernwapens in Europa „volstrekt onaanvaardbaar". Een adempauze als president en partijleider Leonid Brezjnjev eind februari op het partijcongres in Moskou voorstelde, zou het plan om NAVO-kernwapens in West-Europa te installeren, „volledig bevriezen", terwijl de Sovjets hun niet geringe superioriteit zouden handhaven.

Secretaris-generaal Luns van de NAVO wees erop, dat de NAVO-landen in feite vasthouden aan hun tweeledige besluit van december 1979, om enerzijds de voorraad aan kernwapens in Europa te moderniseren, en anderzijds te streven naar besprekingen met de Sovjet-Unie over de beperking van de wapens. Op een persconferentie zei Luns, dat zo'n modernisering, die inhoudt dat 600 Pershing-II's en Kruisraketten worden opgesteld, meer dan ooit noodzakelijk is gezien de aanhoudende aanmaak en installering van raketten door de Sovjet-Unie.

Luns bedankte Alexander Haig voor diens aankondiging. Hij zei erbij, dat de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken kennelijk een goed oor had gehad voor de bezorgdheid van de andere lidstaten van de NAVO. Daarnaast zei de secretaris-generaal dat hij zelf ook had aangedrongen op het begin van besprekingen met de Sovjet-Unie voor het eind van dit jaar.

Luns sprak de verwachting uit, dat de Sovjet-Unie positief zou reageren op het onderhandelingsaanbod. Onverwijld gaan binnen de NAVO twee werkgroepen het werk om de basis te leggen voor de besprekingen, aldus Luns. Hij zei verder nog, dat Haig zijn Sovjet-ambtgenoot, Andrei Gromyko, in september ontmoet in New York. De feitelijke onderhandelingen zouden dan in oktober, november of december kunnen beginnen.

Haig zelf verklaarde dat de beslissing van de Verenigde Staten, om met Moskou te gaan praten over de kernwapens in Europa, niet betekent dat de regering-Reagan nu ook wil heronderhandelen over het verdrag over de beperking van strategische wapens (SALT-II, dat indertijd door Brezjnjev en Carter is ondertekend, maar nooit door het Amerikaanse Congres geratificeerd — vanwege de Sovjet-inval in Afghanistan). Haig zei dat het probleem met SALT niet alleen technisch van aard is, maar dat het „bepaald ook te maken heeft met de manier waarop de Sovjet-Unie zich internationaal gedraagt, ondermeer in de Oost-West/verhouding".

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken zei, niet te geloven in een hervatting op korte termijn van de SALT-besprekingen.

## Gedichtenbundel De Los Santos zit in de pen

WILLEMSTAD — Er zijn pogingen ondernomen om een gedichtenbundel op de markt te brengen van J.F. de los Santos, die momenteel kennelijk in Nederland verblijft. Op het Antillenhuis is met hem gesproken over deze mogelijkheid. De betrokkene werd aangeraden daarover contact op te nemen met het Bureau Cultuur en Opvoeding op Curaçao. Deze dienst heeft zich inmiddels bereid verklaard de financiering van het plan op zich te nemen. Tevens moest hij het plan maar voorleggen aan de Antilliaanse uitgeverij in oprichting onder coördinatie van Ro de Palm.

## Overheid en buurtcentra komen bij elkaar

WILLEMSTAD — Ged. Lucille Wout ontvangt maandag 11 mei bestuurderen van de verschillende buurtcentra en wel op een geëigende plaats: in het Buurtcentrum Janwe. Op deze vergadering komen vertegenwoordigers van de Federatie van buurtcentra, en van besturen van deze centra evenals functionarissen van de overheidsafdelingen Financien, Sociale zaken en Jeugd en cultuur. Op een voorgaande soortgelijke bijeenkomst kwamen enige punten naar boven, waarover de buurtcentra bestuurderen in eigen kring zouden gaan praten om zich daarover een mening te vormen als centrum. Het ging hierbij om de volgende zaken: het functioneren van de buurtcentra en hoe men dat ziet binnen de plannen met het centrum in de toekomst; wat denkt men over een eventuele samenwerking met de overheid; wat over de samenwerking zoals de overheid zich die voor ogen stelt en wat de gevolgen zijn van deze eventuele samenwerking op administratief, financieel, materieel en personeel gebied.

## Prijswinnaars Female Jaycees enquette

WILLEMSTAD — Een der Female Jaycees Curacao (FJC) projecten was een enquette onder de leerlingen van het voortgezet onderwijs van 12 tot 19 jaar over hun opvattingen over wat er nodig is. De enquette omvatte 41 vragen over acht verschillende onderwerpen. Het ligt in de bedoeling het resultaat van dit onderzoek aan de overheid aan te bieden en aan de instanties welke met de jeugd te maken hebben. Om het onderzoek te stimuleren heeft de ALM enige prijzen beschikbaar gesteld. De vrije passage (voor twee personen) naar Cali is gewonnen door Monique Cannister van de Nilda Pinto huishoudschool; de tassen werden gewonnen door Vijaya de Boer (Amador Nita Mavo), Vitalis S. Koster (Peter Stuyvesant), Benita Winklaar (Eligia Martir hhs), Mirugia Casiano (Jacques Ferrandi hhs) en Rubinet O. Silvanie (MTS).

## CFW onder indruk van ontevredenheid bij Spritzer

**WILLEMSTAD — Hoewel de CFW zal proberen reeds morgen aan tafel te gaan zitten met de directie van Spritzer & Fuhrmann om de cao-onderhandelingen voort te zetten, zal het bondsbestuur zich wel beraden over de ontevredenheid van een niet te onderschatten groep van het S&F-personeel.**

De CFW-voorzitter Sophia bevestigde in een gesprek met de Amigoe dat nagegaan moet worden door het CFW-bestuur op welke wijze de ontevredenheid van dat personeel kan worden weggehaald. Tijdens het referendum van gisteren bij de S&F-bedrijven maakten 155 van de 288 stemgerechtigden gebruik van hun stemrecht.

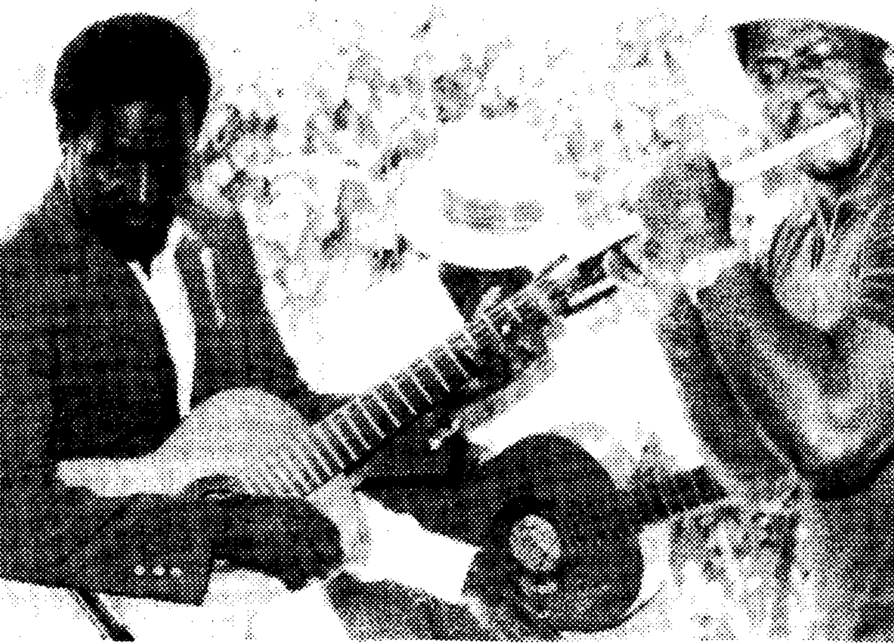
In totaal stemden 140 voor de nieuwe BTS&F terwijl 7 tegen stemden. Acht stemmen bleken ongeldig te zijn. De nieuwe bond zou slechts vijf stemmen meer hoeven te hebben om het referendum te winnen.

De CFW, die niet deelnam aan dat referendum maar nu door de directie van S&F toch zal worden aanvaard als de officiele onderhandelingspartner, voelt ook wel aan dat het aantal ontevreden bij het bedrijf niet te verwaarlozen is. De nieuwe bond heeft al aangekondigd de strijd binnen de S&F-bedrijven te blijven voortzetten, maar de CFW wil nu nagaan op welke wijze alsnog de verhouding met het personeel kan worden verbeterd.



## Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot donderdag middag 12.00 uur. Veranderlijke bewolking met kans op enkele plaatselijke buien. Zwakke tot matige wind uit oostelijke richting. Het weeroverzicht: voor de komende 24 uur wordt een geleidelijke toename van de vochtigheid en onstabiliteit verwacht, waardoor voornamelijk in de nacht- en ochtenduren buien tot ontwikkeling kunnen komen.



*ST EUSTATIUS — Koninginnedag verregende dit jaar op St Eustatius. De spelletjes voor de jeugd moesten steeds onderbroken worden. De vroege parade ondervond ook al veel regenoverlast. Eigenlijk kon alleen de receptie normaal doorgang vinden. Wnd admin. Henriquez en echtgenote, gedeputeerde Schmidt en BC-adviseur Berkel plus echtgenote stonden in de rij om de bezoekers te feliciteren met de koningin. Tijdens de receptie reikte de heer Ralph A. Berkel de gouverneur Leito-beker uit aan de Methodist boy's brigade. Deze kreeg de beker voor de derde maal in successie; de heer Sprott mocht hem in ontvangst nemen. Omdat het de derde keer was mochten de "jongens" de beker houden: "Maar goed ook", aldus de heer Berkel, "want het is nodig tijd dat er een nieuwe beker komt, de oude vertoont gebreken". Tijdens de receptie werd de muziek verzorgd door de Hippy Band onder leiding van Lord Gene of te wel gedeputeerde Walton Schmidt. Het geplande voetbaltoernooi werd verschoven naar 1 mei; overigens werd deze gewonnen door de Peps Monks.*

# AMERICA LATINA

MANAGUA — De Sandinistische leiders van Nicaragua hebben onlangs afgezien van het voornemen om aan tweehonderd Somoza-aanhangers amnestie te verlenen ter gelegenheid van de Goede Week. Daartoe had de commissie opgeroepen ter bevordering van de mensenrechten. Het motief was dat dit niet kon gebeuren wegens de "economische agressie en de dreiging van een invasie" in Nicaragua.

*****

SANTO DOMINGO — De Dominicaanse regering heeft moeilijke weken achter de rug als gevolg van de algemene staking onder het medische personeel. Niet alleen verleenden de medici geen medewerking aan de klinieken in de hoofdstad Santo Domingo zelf, maar ook op het platteland verrichtte men geen werk. In zet was een salariseis van de medici, waaraan de regering niet wilde toegeven.

*****

BOGOTA — Volgens de Colombiaanse overheid hebben niet minder dan 92 duizend plattelandsgezinnen geprofiteerd van het hulp-programma en beroepsopleiding voor land en tuinbouw, dat door de regering in 1976 was opgezet. Sedertdien was dit ten uitvoer gebracht in 226 verschillende stedelijke gebieden op het platteland. Opzet van het plan is de socio-economische positie van de campesinos te verbeteren.

*****

LIMA — Meer dan zeshonderd gezinnen hebben zich gevestigd in het grensgebied van Peru en Ecuador en wel in het Condor-gebergte-gebied. Dit initiatief wil namelijk aan de kant van Peru een "levende grens" tot stand brengen waarbij de natuurlijke hulpbronnen in het betrokken gebied aangewend worden. De overheid wil daarmee de veiligheid in het gebied veilig stellen evenals de ontwikkeling van het grensgebied. Zoals bekend waren Peru en Ecuador recentelijk over een grenskwestie met elkaar in oorlog geraakt.

BUENOS AIRES — In Argentinie houdt men rekening met het feit, dat ex-presidente Isabel Peron kwijtschelding krijgt en op vrije voeten zal worden gesteld of dat haar een kans wordt geboden in ballingschap in het buitenland te gaan. Recentelijk werd nog onder president-generaal Videla nog de weduwe van president Juan Peron tot een langdurige gevangenisstraf veroordeeld. Wegens misbruik van officieus overheidsgeld. Later heeft een andere rechtbank er een vraagteken achtergezet en moest de zaak opnieuw worden behandeld.

SANTIAGO DE CHILE — De Chileense militaire regering is grote investeringen aan het doen het Poolgebied, waarop men souvereine rechten laat gelden. Een en ander gebeurt door de Chileens luchtmacht. Het gaat daarbij vooral om het gebied in en om Punta Arenas, door de luchtmacht beschouwd als een soort trampolin voor het luchtverkeer over dit poolgebied. Zoals bekend hebben Chili en Argentinie elkaar bijna in de haren gezeten over een grenskwestie in dit gebied. De pauselijke bemiddeling hierbij heeft in eerste instantie gefaald.

ASUNCION — Het fabriekscomplex dat binnen twee jaar brandstof uit alcohol moet gaan vervaardigen kan een bedreiging vormen voor het milieu in het Rio del Plata-gebied. Dit is door de pers in Paraguay gemeld welke schreef dat vooral de Rio Paraguay veel gevaar hiervoor loopt. Er schijnt dat dit soort fabrieken veel vervuiling veroorzaakt. Brazilie loopt voorop in de wereld waar het gebruik van alcohol uit suikerriet betreft als auto-brandstof.

BOGOTA — Het genootschap van economen en het Instituut voor de buitenlandse handel van Colombia zetten alles in het werk volgens hun verklaring, om het Andes-pact weer op gang te brengen en de situatie daarin te normaliseren. De verschillende organen moeten weer gaan draaien. Daarom ook wil men in juli een vergadering houden van de economen in de Andes-pactlanden.

CARACAS — Als het aan de Copei-regering ligt zullen de rokers en de gebruikers van sterke drank een belangrijke bijdrage gaan leveren aan de verlaging van de kosten van levensonderhoud. Op sigaretten en sterke drank komt namelijk een aanzienlijke belasting met de opbrengst waarvan de regering een deel van zijn huisvestingsbeleid wil gaan financieren. Niet iedereen in de christendemocratische partij Copei is even gelukkig met deze belasting.

ASUNCION — In de hoofdstad van Paraguay Asuncion zijn de directieleden samengekomen van het bi-nationale project Itaipu-waterkrachtcentrale waarin Brazilie en Paraguay samenwerken. Dit project in de Rio Para a wordt groter dan het Assuan-project in Egypte en ontwikkelt zich volgens de directies goed. Niet minder dan 25 duizend werknemers zijn er bij betrokken en voor dit project is een stad ontwikkeld met ontzaglijke machinerieen en apparatuur. In 1975 werd tot het project besloten. Tot heden toe is 65 procent van het noodzakelijke werk verricht.

In 1983 moet het project klaar zijn. In het eerste kwartaal van 1981 zijn de eerste drie turbines in werking gesteld; er komen er in totaal 18.

## Polynesia op Saba met 128 toeristen

WILLEMSTAD — Op woensdag 8 april heeft het schip Polynesia het eiland Saba aangedaan met 128 Amerikaanse toeristen aan boord. Het betekende een hele drukte op het eiland. Het schip bleef er ook een nacht afgemeerd. Carlyle Granger verzorgde met zijn band voor wat leuke deuntjes voor deze gelegenheid.

*Remitido*

## Oposision

NO TA MI custumber di scirbi ariba comentarionan insignificante cu ta transpira den nos bida diario en conecsion cu nos politico di awor. Den e caso aki mi ta hayami obliga di scirbi pasobra entiligencia di nos pueblo a ser ataca i humilia i devalua pa e personanan den oposision. Ta di comprende cu oposision no sabi mes kiko e ta papia pasobra ya oposision ta hipnotisa pa e logro di e pueblo mandatario aki na Aruba.

Si ta e pueblo mandatario di Aruba a bisa cu nan a logra tal i tal anto nos por a bisa cu ta propagandanan barata i partidario nan ta papia of haci. Immediatamente despues di RTC Juancho Everts a declara cu ta solamente of prinsipalmente Betico a logra trece su exigencianan ariba e asina afamada mesa. Bo no a tende nunca cu Henny a atenta di trece algu padilanti. Aki na Aruba ta Henny a haci esaki, ta Henny a haci esaya. Henny a protesta esaki i Henny a protesta esaya - Henny! Pueblo di Aruba sabi de que se trata i Abo ta un di nan cu ta devalua inteligencia di nos pueblo. Abo te esun cu ta pensa di kauw pa nos pueblo i nos pueblo ta guli. Henny bai flit. Pueblo di Aruba a forma su union politico i esaki ta Movemiento Electoral di Pueblo.

Ta pueblo di Aruba a numbra un lider i esaki ta Betico Croes. Mientrastanto cu Betico Croes ta cumpli cu e mandato cu pueblo a duna e pa haci. E pueblo mandatario lo no hesita di duna Betico e sosten cu e mester di dje pa e cumpli su tarea. Si e pueblo mandatario mira si Betico no ta cumpli cu su tarea manera mester ta, anto e pueblo mandatario por move e lider Betico i designa un otro lider cu e union di pueblo mandatario lo designa denter di e union di e pueblo mandatario.

Sorto di personanan cu lo ser lider di e union di pueblo mandatario MEP lo no ta Henny di AVP, tampoco for di seno di RUBA Vos, i peor ainda for di PPA Nisbet (Ha-ha).

E union di e partido mandatario no ta mira e pakiko pa haci kambio den su lider, mientras e partido mandatario mes ta mira i ta orgulloso di su lider Betico como e ta sigi cu e meta pa Aruba su libertad.

Loque e pueblo mandatario no por tolera como e partidonan menoritario ta eherse kritika ariba nos promer mandatario di Aruba i qualifica nos promer mandatario di Aruba. E partidonan menoritario tin e courage di devalua e inteligencia di henter nos pueblo, queriendo cu nos pueblo no tin e etika den mundo civilisa pa sabi com nos mester enfrenta nos promer mandatario. Aki nos ta jama atension di nos representante di nos partido majoritario pa protesta fuertemente contra oposision su manera cu e a devalua nos inteligencia di nos pueblo i exigi pa pidi nos pueblo Arubano pordon. Si nan no expresa nan desculpa anto nos ta haya nos obliga di organisa demonstrasionnan dilanti sala di parlamento ora cu oposision yama pa reunion.

Tocante e cuerpo volontario pa Aruba tin e mes un prinsipio pa devaluamente di inteligensia di nos pueblo. Tocante cuerpo volontario mi no tin mester di difinision pa e. Si mi haci e, mi tambe ta devalua inteligencia di nos pueblo. Nos tabatin VKA caba aki na Aruba — si oposision no sabi di esaki. Esaki tabata un cuerpo volontario promer cu e cuerpo obligatorio a drenta na vigor dia 2 di dec. aña 40. Si ta un cuerpo obligatorio oposision ta protesta, mi por a bai cu nan.

Si mi kier drenta un cuerpo volontario caminda tin e posibilidad pa mi drenta, ta kiko e kuenta di tur of algun hende pa strobami pa mi drenta? Esaki ta mi asunto i mi mester ta di acuerdo cu tur su requesito cu e cuerpo tin cu ne. Ta cu esaki oposision kier cobra placa cu e ta presente na reunion di eilandsraad. Esaki ta malgasta placa di pueblo. Esaki ta atrose e pensamento di e pueblo. Oposision mi sabi cu boso sabi mehor, pa esey haci mihor.

V.C.F.
(Aruba)

*Ingezonden*

## Onze belangen

DE DAGBLADEN lieten geteren horen, wat er bij het Kodela bedrijf gaande is, dat loopt de spuigaten uit. Water en licht daar kunnen wij niet meer van buiten in deze moderne wereld. Weet u hoeveel honderden tonnen met levensmiddelen hier zijn opgeslagen, hoeveel fijne instrumenten die belangrijk werk verrichten, die moderne machines in beweging houden, dat er een chaos ontstaat zowel hier maar ook in het buitenland als hier enige dagen stroom ontbreekt. Beseffen de verantwoordelijke vakbondleiders dit niet, of willen zij dat niet begrijpen?

Wij weten uit ervaring in het verleden, dat bij het uitvallen van stroom, onze koelkasten maar 1 maal per dag geopend werden, gezien de zo belangrijke koude, direct per keer openen, enige graden omhoog gingen. Het gaat om je voorraad bevroren levensmiddelen te beschermen, je bestaan.

Bij jaren lange de oude en de nieuwe krachtcentrale, die nu enige maanden volledig draait, volgens mijn kennis. Toch heb ik klachten gehoord van de handel, die ik niet kon geloven. Aansluitingen van licht die maanden op zich laten wachten. Moet dit in onze maatschappij plaats vinden, dat zijn feiten die niet mogen plaats vinden, degene die daar het dupe van zijn, laat u stem horen.

De bonden gaan direct tot staken of hoe zij het noemen willen over, vragen zich niet af wat onze gemeenschap, hier voor nadelen krijgt. Stuiten zij op weerstand als hun wensen niet worden ingewilligd, tele grafeert men naar de grote broers, die zonder gedegen onderzoek de nodige beroeringen gaan brengen, wat weer vele in het buitenland aan het denken brengt; niet ten goede voor onze Antillen. Nu wil men de minister die er verantwoordelijk voor is, dat de zaak perfect loopt er bij halen. Zou wel eens willen weten hoeveel tijd onze ministers en gedeputeerden besteden aan opbouw-werk en hoeveel tijd om antwoord te geven op kritiek, vooral de laatste tijd. Afbreken is gemakkelijker dan opbouwen.

Een ander eigen bezit kom in nood, nu niet van binnen, maar van buiten af. Een der grootste vliegmaatschappijen in Amerika gaat vliegen op Curaçao. Na luttele weken begint dat kapitalen-bedrijf met een prijs dump, waar onze eigen luchtvaartmaatschappij niet tegen op kan dus gaat protesteren. Wat gaan wij Antillianen doen, ons eigen bedrijf steunen die zoveel mensen een bestaan geven of tickets kopen bij deze grote vliegtuigmaatschappij die zijn eigen vliegnet heeft in de USA.

Wij hebben niets tegen verbetering in onze vliegconnecties, maar het is wel stijl dat je overleg pleegt met de lokale maatschappij. U zou dit van uw gasten in uw huis betzelfde verlangen. Wat kunnen wij een bevolking van 250.000 doen. Blijf uw ALM trouw, hoe dikwijls vliegen wij naar de USA als u een ticket koopt bij de concurrent, breekt u de eigen luchtvaartlijn af. Wij allen moeten het verlies toch dragen. Wij kunnen ook in de grote dagbladen in Miami en New York protest aantekenen en al zijn we slechts een kwart miljoen mensen. Zijn we te klein, dan onze buren proberen in te schakelen. Ook de kleinste hebben een bestaansrecht.

Het ingezonden stuk van Libercao (de dag van de arbeid) in De Beurs & Nieuwsbericht ten is het lezen aan te bevelen. Bonden moeten er zijn, vakbondleiders ook, maar blijf uw taak vervullen. Uw leden en onze gemeenschap te dienen, het is niet gemakkelijk een hoge post te bekleden, maar nog moeilijker deze te behouden, daar moet men aan denken.

M. VAN WILPEN







# AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Refresqueria La Fama, Piet Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store.

HOTELS: De Wit Stores in Aruba Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.



BIOSCOPEN
ORANJESTAD
**Boulevard Theater**: 20.30 *Break through* (14 jr.).
**Rialto**: 20.00 *Little darlings* (14 jr.).
BALASHI
**Drive-In**: 20.30 *En esta primavera* (14 jr.).
SAN NICOLAS
**Principal**: 20.30 *Jesus of Nazareth* (alle leeft.).
WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil: tel.: 47020; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.
WACHTREGELING DOKTOREN
(**San Nicolas en Savaneta**)
dokter P.Deeleman, Savaneta 195, via hospitaal tel.: 24300 P'foon 259.

BOTICA'S: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

* * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

KIWANIS: 19.30 uur dinermeeting-Trocadero.

* * *

DONDERDAG
DIVERSEN
FUNDASHON DIABETICO ARUBANO (Unidad Mobiel): 07.00-11.00 uur te Polikliniek, San Nicolas (zuster C.Lim-A-Po).

WIT GELE KRUIS
**Zuigelingenbureau**
10.30-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
**Kleuterbureau**
13.00-15.00 uur te San Nicolas.
BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.



* * *

TELEARUBA: 17.00 van gewest tot gewest; 18.00 plastic man; 18.30 Engels nieuws; 18.45 telenoveia: Los ricos tambien lloran; 19.30 diff'rent strokes; 20.00 telenoticias; 20.30 the love boat; 21.30 tales of the unexpected; 22.00 Lou Grant; 22.30 musical special; 23.00 resumen di noticia; 23.05 sluiting.

* * *



# Op Aruba circa 2000 personen zonder werk

## Bestuurscollege pakt werkloosheid ferm aan

ORANJESTAD — Tijdens een bijeenkomst van de Nederlandse economische missie in Aruba Beachclub heeft gedeputeerde Efrain de Kort, belast met economische ontwikkeling, bij het forum opgemerkt dat de werkeloosheid op Aruba op acht procent wordt geschat, in cijfers uitgedrukt tweeduizend personen, waarvan het merendeel jongeren. Door de grote projecten die dit jaar van start zullen gaan, zoals containerhaven, verbetering luchthaven, nieuwbouw bij Lago, uitbreiding hotel-sector, verwacht de gedeputeerde dat het aantal werklozen sterk verlaagd zal worden. In de primaire sector zal het beleid van het Bestuurscollege van de afgelopen jaren worden voortgezet. Pogingen om landbouw, tuinbouw, veeteelt en visserij verder te stimuleren zullen worden ondernomen om zodoende de import van vlees, vis, groente en fruit te beperken. Met nadruk stelde de heer De Kort in dit verband dat het BC veel aandacht besteedt ervoor zorg te dragen dat het investeringsklimaat aantrekkelijk blijft om zodoende particuliere investeringen te stimuleren alsook het uitvoeren van overheidsprojecten die bijdragen aan de economie en de verdere infrastructuur van Aruba.

Na gesproken te hebben over de onderhandelingen met de centrale regering over exploratie en explotatie van de bodemrijkdommen stond de heer De Kort uitvoerig stil bij het toerisme dat zich de laatste jaren sterk ontwikkeld heeft. De kamercapaciteit bedraagt nu 2100. Er wordt naar gestreefd dit geleidelijk uit te bouwen. In dit verband wees hij op de hotelvakschool die volgend jaar van start zal gaan.

Dat ook aan de telecommunicatie alle aandacht wordt besteed, bewees de heer De Kort door te wijzen op het moderne Philips-telefoonsysteem dat Aruba ter beschikking heeft, terwijl de centrale regering opdracht gaf tot levering van een grondsatelliet voor Aruba.

De uitbreiding van het WEB alsmede de centrale met 33 megawatt en haven en luchthaven worden verder gemoderniseerd. De heer De Kort benadrukte tot slot van zijn toespraak tot de Nederlandse economische missie dat de overheid zal doorgaan met bevordering van de economische activiteit als ook de industrialisatie.

*ORANJESTAD — Bij de door Bouwcombinatie Albo Bonaire/Bon Becemi onder leiding van de heer Bijen te bouwen hotelvakschool aan de L.G. Smithboulevard ging de vlag in top omdat het hoogste punt werd bereikt. Waarnemend Toerismegedeputeerde Efrain de Kort benadrukte het belang van de bouw van deze school voor Aruba en de regio. Hij herinnerende eraan hoe jaren geleden Eduardo Ellis -- die nu een eigen hotel in Nederland drijft-- en George Salatti met de opleiding van personeel voor de hotels waren begonnen. Als alles klaar is kan men aan de Arubaanse hotelvakschool een opleiding tot het niveau van associated of arts krijgen in nauwe samenwerking met de Florida universiteit en Cornelli universiteit, die alle medewerking hebben toegezegd. De hotelvakschool wordt door ontwikkelingsfonds EEG gefinancierd.*



# Open huis bij Favi

ORANJESTAD — Op donderdagochtend 7 mei, houdt de FAVI weer zijn jaarlijkse open huis in de Caiquetioclub te Paradera, tussen 9 uur en 11 uur. Iedereen is van harte welkom, zowel om te kijken als om te kopen. Of men nu komt kopen of alleen maar komt kijken, er is in ieder geval een kopje koffie on the house.

De Favi organiseert het open huis van het revalidatieprogramma voor volwassen blinden en slechtzienden, bekend als de Handenarbeid Societeit, met een tweeledig doel, namelijk om het Arubaanse publiek een kijkje te geven op een van de vele projecten die de Favi uitvoert en om de fraaie handenarbeidartikelen die in de loop van het jaar door de deelnemers aan het programma zijn vervaardigd, te koop aan te bieden. Gedurende de normale gang van zaken laat de Favi geen bezoekers toe tot zijn programma's, om zowel naar buiten toe, als naar de visueel gehandicapten zelf duidelijk te maken, dat blinden en slechtzienden geen kijkobjecten zijn.

Eenmaal per jaar echter is er een open huis hetgeen ruim van te voren aan alle deelnemers bekend wordt gemaakt, zodat zij zich erop kunnen voorbereiden of, zo zij dat wensen, thuis kunnen blijven. Het gaat de Favi er evenmin om aan dit programma door de verkoop van produkten geld te verdienen, want ieder jaar moet er op dit zeer belangrijke programma zo'n vierduizend gulden worden toegelegd. Vandaar ook dat de Favi er geen moeite mee heeft iedere bezoeker een kopje koffie aan te bieden. Een paar gulden meer of minder maakt niet zo veel uit.

PRODUCTEN

Er zijn weer zeer fraaie handenarbeid produkten te verkrijgen, die wellicht zo vlak voor Moederdag goed van pas kunnen komen. Er zijn hout producten van speelgoed auto's tot krukjes om op te zitten, klei, boetseerwerk, pitriet, macramé, fraai weefwerk en kunstbloemen van allerlei vorm en soort. De deelnemers aan de Handenarbeid-societeit doen gewoon hun werk, gewoon, om de bezoekers hun kunnen te tonen. Iedereen is vrij om vragen te stellen en wie wat uitgebreidere informatie wil kan terecht bij bestuursleden van de Favi die ook aanwezig zullen zijn. De deuren van de Caiquetioclub gaan niet voor negen uur open.

# Actie bij AVD

ORANJESTAD — Het personeel van de Arubaanse voorlichtings dienst (AVD) heeft vanmorgen om negen uur zijn kantoor aan de Zuidstraat verlaten om op deze wijze te protesteren tegen de slechte huisvesting in het gebouw. Uit een gesprek met het waarnemend hoofd van de AVD, Albert Eman, bevestigde deze dat inderdaad het personeel het werk had verlaten. Hij vertelde dat er problemen bestaan met de vloerbedekking en toiletten, doch dat hij had afgeraden een walk out te houden. Het Bestuurscollege is op de hoogte van de problemen die wij hebben, aldus de heer Eman desgevraagd aan de Amigoe. Vanwege de bezuinigen hebben wij een en ander niet vlug kunnen krijgen zoals we willen. Intussen is in het AVD-kantoor enige ruimte vrij gekomen doordat de chef protocol Tico Kuiperi sedert enige tijd zijn kantoor in het Bestuurskantoor heeft gekregen en niet meer in het AVD-kantoor gevestigd is.

# Telefoon-tarieven omhoog

ORANJESTAD — Volgende maand worden de telefoontarieven op Aruba met één cent verhoogd. Per tien minuten kost het dan 14 cent overdag en in de avond en nachtelijke uren 14 cent per 15 minuten. De afgelopen maanden werd door de Telefoondienst een onderzoek ingesteld waarbij bleek dat 92 procent van de abonnees telefoongesprekken van minder dan tien minuten houdt. Hierdoor wordt de inkomsten van de Telefoondienst met acht procent verhoogd. Opnieuw werd gisteren tijdens de Telefoondienst-persconferentie een beroep op de abonnees gedaan om niet te lang aan de telefoon te blijven hangen, aangezien hierdoor een netlijn geblokkeerd wordt. Indien alle aansluitingen tot stand komen, dan zullen de abonnees zelf in het geinvesteerde miljoenenbedrag gaan mee betalen, waardoor Aruba uiteindelijk de beschikking kreeg over een ultra modern telefoon systeem. In de toekomst kunnen nog wel meer tariefsverhogingen bij de telefoondienst worden verwacht.

# Voorlopig einde aan kippenfarm Kudawecha

ORANJESTAD — Het eilandgebied Aruba heeft gisteren aan de eigenaar van de kippenfarm te Kudawecha een eerste schadevergoeding van eenhonderdvijftigduizend gulden betaald. Volgende week zullen eilandgebied en eigenaar van de kippenfarm opnieuw voor de rechter verschijnen om de juiste schadevergoeding, die het eilandgebied moet betalen vast te stellen. Uit taxatierapporten die door experts voor de eigenaar werden opgesteld, zou blijken dat de waarde van de huidige opstal van de kippenfarm ruim anderhalf miljoen gulden bedraagt. Intussen gaat de eigenaar beginnen met de farm te sluiten, waarbij zoals door de rechter aanbevolen, de kippen successievelijk zullen verdwijnen. Voor de bewoners van Kudawecha is dan eindelijk het ogenblik aangebroken dat aan de problemen die voor hen door de kippenfarm-vestiging veroorzaakt werden, een einde komt.

Overigens kan verwacht worden dat over deze zaak het laatste woord nog niet gesproken is, aangezien in kringen van de oppositie plannen bestaan over een en ander en de gevolgen ervan een openbare vergadering aan te vragen. Een der oppositieleden maakte de opmerking "zoals het land de Queen of Saba heeft, zo hebben wij op Aruba de kip van Kudawecha".

# Sporttoekomst lacht Toy Dumfries weer toe

## Wachten is op studiebeurs van BC

ORANJESTAD — De sporttoekomst ziet er voor de Arubaan Morris Dumfries, in de Arubaanse sportwereld beter bekend als "Toy", beter uit dan een jaar geleden. Verleden jaar had Toy Dumfries willen gaan studeren aan het centraal instituut voor sportleiders in Overveen. Ondanks dat de heer Van Gastel zorgde dat op tijd de nodige formulieren werden ingezonden, kreeg Toy geen studiebeurs en kreeg te horen dat zijn aanvraag en formulieren zoek waren. De heer Frans van Gastel, die een kort bezoek aan Nederland bracht, vertelde dat hij een uitvoerig gesprek heeft gehad met de directeur van het CIOS, de heer Verkerk, die meedeelde — en dit ook reeds het Bestuurscollege schriftelijk liet weten — dat de deuren van het CIOS voor Toy Dumfries openstaan. De testen van het vorig jaar zijn geheel geaccepteerd zoals zij door de heer Van Gastel werden ingediend. Vraag is nu alleen nog of het Bestuurscollege bereid is Toy Dumfries een studiebeurs te kennen.

Toen Toy verleden jaar hoorde dat hij niet naar het CIOS in Overveen kon gaan omdat "zijn papieren zouden zijn zoekgeraakt", was hij erg ontmoedigd en deed nog maar weinig aan sport. De heer Van Gastel slaagde er echter in hem weer te interesseren in de sport, waarbij Toy in Nederland begeleid werd door de coach van Nederlands Oranje jeugdvoetbal, Ger Blok. Dat ging goed, Toy trainde een paar maanden bij Elinkwijk in Utrecht en vorige week kon hij zelfs deelnemen aan de trainingen van de grote jongens van Ajax. Van de tien die deelnamen aan de training was hij de enige die daarop een gehele oefenwedstrijd mocht uitspelen. Indien hij niet bij Ajax blijft, dan zal Ger Blok zeker zorgen dat Dumfries bij een van de betere clubs terecht komt.

De heer Van Gastel vertelde de Amigoe gistermiddag na terugkeer uit Nederland verheugd te zijn dat Toy het sportbijltje er niet bij neergelegd heeft en dat hij nu alle kans zal krijgen om aan het CIOS te gaan studeren.

Wat de positie van de heer Van Gastel zelf betreft, hierover wilde hij zich in dit stadium niet uitlaten. Het ziet er echter wel naar uit dat de heer Van Gastel voor de Antilliaanse sport behouden blijft in een belangrijke functie. Zoals bekend werd de heer Van Gastel jaren geleden als technisch adviseur uit Nederland aangetrokken doch kreeg de laatste jaren door allerlei omstandigheden niet de gelegenheid om zich volledig in te zetten en werd zonder meer aan de kant gezet, hetgeen ook in Nederland ten zeerste betreurd wordt.

*ORANJESTAD — Toy Dumfries (rechts) met de vroeger van Feijenoord bekende voetballer Wimpie Jansen, die nu bij Ajax uitkomt.*

# Zakenvaria

IN VERBAND met Moederdag heeft "Version Original" bij Aruba recording studio een kleine plaat laten maken met "Mi boeket na mi mama" van Frank Sneek, gezongen door Juancho Ignacio en muziek van Donny Geerman. Aan de andere kant "Simpel y dushi" eveneens van Frank Sneek.



# AANNEMER HELPT TELEFOON-DIENST MET KABELWERK

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege van Aruba heeft het aanbod van het aannemersbedrijf Van Eijk geaccepteerd om de Telefoondienst op Aruba behulpzaam te zijn bij de kabelaansluitingen en laswerkzaamheden. Gedeputeerde voor Telefoondienst Charro Kelly deelde dit gistermiddag tijdens een persconferentie mede, waarbij ook aanwezig waren het hoofd van de Telefoondienst ing. Edwin Croes en administrateur Fransisco Geerman. Het aanbod van dit aannemersbedrijf houdt in dat gemiddeld per jaar 2200 aansluitingen kunnen worden afgehandeld. Er zijn geen andere bedrijven — behalve de buitendienst van de Telefoondienst — die deze werkzaamheden zouden kunnen verrichten. Doch de Telefoondienst zelf zou met het ten dienste staande personeel slechts gemiddeld duizend aansluitingen per jaar kunnen afhandelen. De nieuwe centrale van Oranjestad heeft nog capaciteit voor 4499 aansluitingen en die van San Nicolas voor 2750. Alleen al om tijd te winnen — als de Telefoondienst het zelf moet uitvoeren duurt het vier tot vijf jaar voordat alle aansluitingen klaar zijn — werd het aanbod van het aannemersbedrijf Van Eijk aanvaard. In dit verband wees de gedeputeerde erop dat op de begroting gerekend wordt op 12.000 aansluitingen. Hoe vlugger dit aantal behaald kan worden des te beter voor de inkomsten van de Telefoondienst. Volgende maand zal Van Eijk met de werkzaamheden beginnen. Met deze werkzaamheden is een bedrag van 750.000 gulden gemoeid. Dit bedrag zal betaald worden van de Kapitaaldienst van de Telefoondienst.

# Jongeman reist op de bonnefooi

ORANJESTAD — Een 20-jarige buitenlander kreeg bij zijn aankomst op Aruba geen toestemming om op het eiland te blijven omdat hij niet voldoende geld bij zich had. Hij was met het Venezolaanse schip "El Duque" uit Colombia aangekomen en verklaarde bij de immigratie dat hij voor onbepaalde tijd op Aruba wilde blijven. De man had geen retour passage noch voldoende geldmiddelen bij zich en werd naar zijn land terug gestuurd.

# IDEFRE-vergadering in Wilhelminastadion

ORANJESTAD — Aanstaande vrijdagmorgen tien uur wordt in de vergaderzaal van het Wilhelminastadion een vergadering door IDEFRE gehouden waarvoor alle deelnemers die ingeschreven hebben voor de overheidssoftbalkampioenschap-wedstrijden, verwacht worden. Tijdens deze vergadering zullen de lijsten van de spelers worden besproken alsmede de regels die gelden voor deze wedstrijden.

# Hfd. insp. Kramers naar Ottawa

ORANJESTAD — Hoofdinspecteur van politie WR Kramers is naar Ottawa (Canada) vertrokken waar hij een vijf weken durende opleiding voor senior police administration gaat volgen. Oorspronkelijk zou hoofdinspecteur Tweeboom eveneens naar deze opleiding zijn gegaan, doch deze moest omdat op het laatste ogenblik de goedkeuring van de regering afkwam --deze gelegenheid voorbij laten gaan omdat hij reeds een ander programma had.

# Dronken bestuurder maakt brokken

SAN NICOLAS — Na een aanrijding met een huurwagen wilde de bestuurder wegrijden doch sloeg hierbij tegen een dienstwagen van de politie die vergeefs trachtte voor de huurwagen uit te wijken. De bestuurder van de auto stopte echter niet na deze aanrijding en reed door. Een achtervolging werd ingezet, waarbij tijdens het rijden de motorkap van de achtervolgende wagen opensloeg. De bestuurder wist van geen ophouden en bleef ook met open motorkap doorrijden.

Bij Seroe Alejandro verloor hij echter de macht over het stuur en kwam tegen een muur tot stilstand.

De 23-jarige bestuurder BEC, die in kennelijke staat van dronkenschap verkeerde werd aangehouden. Zijn 20-jarige passagier klaagde over hoofdpijn en werd naar het hospitaal gebracht. De auto, die in slechte staat verkeerde werd door de politie in beslag genomen.

# Onderwijs-delegatie op bezoek

ORANJESTAD — De Nederlandse staatssecretaris van Onderwijs A.J. Hermes wordt vandaag op Aruba verwacht, waar hij zijn intrek neemt in Concorde hotel. Morgen vroeg brengt de bewindsman een bezoek aan de Kukwisa-school en maakt daarna zijn opwachting bij de gezaghebber Figaroa. In de loop van de dag vinden interne besprekingen plaats met het departement van Onderwijs en wordt de APA bezocht met tot slot een rondrit over Aruba. Vrijdagmorgen gaat de bewindsman naar Curacao. Hij wordt vergezeld door TA van Boven, plaatsvervangend secretaris generaal, E Steenbergen directeur generaal basisonderwijs, AJ Kruithof, chef publiciteit, LA Struik algemeen secretaris Nederlands katholiek onderwijs bureau. JM van der Ven, hoofd afdeling Kleuter en lager onderwijs van het Nederlandse Katholiek onderwijs bureau.

Het gezelschap komt van de Bovenwinden waaronder meer op Statius de eerste steen voor een Kleuterschool werd gelegd. De Amigoe komt uitvoerig op bezoek aan Statius terug.

AANSTAANDE ZONDAG vindt de officiele opening plaats van het Spark and Clean Service Center/snackbar aan de LG Smith-boulevard. Het betreft hier een bedrijf van de familie Riley, die het geheel zelf opzette. Het is een drie jaren project geworden; met de bouw werd in april 1980 begonnen. Het betreft hier een service center waar de auto's op moderne wijze binnen enige minuten gewassen worden. Binnenkort gaat ook de snackbar open terwijl in de toekomst ook vergunning zal worden gevraagd voor een benzinestation.

## OPENBARE VERKOOP

Op 7 mei 1981 's middags om 15.00 uur zal in het Trocadero Restaurant aan de Nassaustraat 152 te Oranjestad op Aruba ten overstaan van de ondergenoemde notaris in het openbaar bij opbod aan de meestbiedende worden verkocht:

**Krachtens onherroepelijke machtiging ex artikel 1203 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:**

I. het recht van erfpacht tot 1 oktober 2031 op een perceel domeingrond groot 950 M2, gelegen aan de westzijde van de Weverstraat en aan de noordkant van de Congoweg te Rooi Congo in het vierde district van Aruba, als nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 154 van 27 juni 1963, met de zich daarop bevindende opstallen van een betonstenen woonhuis en garage en alle verder aanbehoren, plaatselijk bekend als "Congoweg 76";

II. het recht van erfpacht tot 2 december 2024 op een perceel domeingrond groot 478 M2, gelegen aan de noordzijde van de Congoweg te Rooi Congo in het vierde district van Aruba, als nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 167 van 5 september 1961;

III. a. het recht van erfpacht tot 18 juni 2028 op een perceel domeingrond groot 1.330 M2, gelegen te Zeewijk op Aruba, aan de zuidkant van een verharde weg (4 – H – 1), als nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 231 van 30 december 1966, met het daarop gebouwde winkelpand, plaatselijk bekend als "Zeewijk 70B";
b. een perceel eigendomsgrond groot 296 M2, gelegen in de Zeewijk te San Nicolaas in het vierde district van Aruba, als omschreven in Rooibrief nummer 44 van 26 november 1928,
op welke sub III a en b bedoelde terreinen is gebouwd het geraamte van een loods;

IV. een perceel eigendomsgrond groot 508 M2, gelegen aan de Boliviastraat op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie F nummer 1222, met de zich daarop bevindende opstallen van een stenen woonhuis en houten bijgebouwen, plaatselijk bekend als "Boliviastraat 29, 29A, 29B, 29C en 27".

V. een perceel eigendomsgrond gelegen aan de westzijde van de Emmastraat, noord hoek Williamstraat te Oranjestad op Aruba, met de zich op de grond bevindende opstal van een woonhuis en pakhuis, plaatselijk bekend als Emmastraat 59, kadastraal bekend als eiland Aruba eerste afdeling Sectie F nummer 806, groot 636 m2.

VI. een perceel eigendomsgrond gelegen aan de zuidzijde van de John G. Emanstraat te Oranjestad op Aruba, met de zich daarop bevindende opstallen, plaatselijk bekend als John G. Emanstraat 44, 44-A, 46 en 48, kadastraal bekend als eiland Aruba eerste afdeling Sectie A nummer 430, groot 254 m2.

VII. een perceel eigendomsgrond groot 13.660 m2, gelegen ten oosten van de weg Seroe Pretoe in het vierde district van Aruba (deel van de voormalige grondconcessie 1036), als omschreven in rooibrief nummer 2563 de dato 14 november 1946.

De veilingsvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffiei van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba en liggen voorts ter inzage ten kantore van de ondergenoemde notaris aan de L.G. Smith Boulevard 64 te Oranjestad op Aruba.

Mr. J.R. Croes, notaris.





















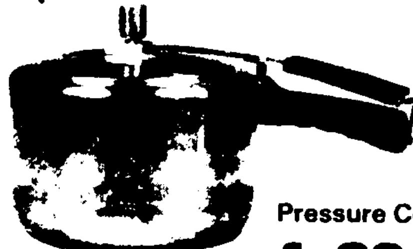










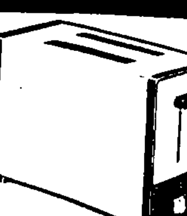




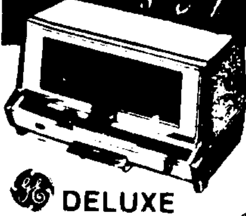
















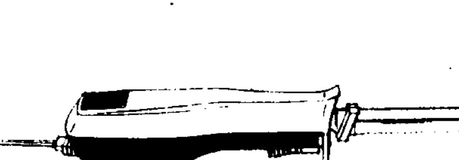
















*Thode a demonstra un bon aktuashon komo pucher*

# Blue Hawks mester a baha kabes pa Cats 1-7

WILLEMSTAD — Wild Cats Something Special ayeranochi a tuma revancha dje derota kua nan a sufri ultimamente kontra e ekipo di Blue Hawks J&B, triunfando den stadion di Sentro Deportivo Korsou ku skor di 7-1. Ku e viktoria logra Wild Cats awor ta posishona n'e di tres puesto riba e tabla di posishon tras di Royal Scorpions i Alpha. E partido di ayeranochi tabata unu hopi bon te na altura di seis inning. Den e ultimo inning menshona Wild Cats a tuma ventaha di 3-0 kua nan pitcher Sigmond Thodé kende a tira un gran partido a mantene ehersiendo un bon dominio riba su adversario.

Thode ayeranochi a hunga un papel determinante den e viktoria kua Wild Cats a logra.

Ku un variashon di bala kontinuo Thode a domina e ekipo di Blue Hawks te den di seis inning na unikamente un hit. E pitcher Roklyn St Jakoba kende a habri e partido pa Blue Hawks tambe por mira bek riba un aktuashon sobresaliente, apesar di a resulta e pitcher perdedó. St. Jakoba pa sinku inning kompletu a domina e gresio bateria di Wild Cats sin permiti niun kareda.

**VENTAHA**

Na momentu ku Wild Cats a tuma ventaha den di seis inning, tabata bisto ku nan lo no a bai laga esaki bai fasilmente. Den di seis Wild Cats a probecha bon di dos eror ku su adversario a komete pa anota, mientras ku nan a konekta kuater hit.

Den di shete i den di ocho Cats ta krusa e plato di kas na dos okashon mas pa yega n'e total di shete kareda. Wenny Jacoba a perkura den di ocho p'e di seis kareda pa su ekipo ku un tremendo homerun den centerfield. E di shete i ultimo kareda di Cats tabata produkto di un bók kua e pitcher Aldrich Vrutaal a komete lansando kontra di Glenn Felida kende ayera tambe a perkura pa poko bataso bestial.

**BLUE HAWKS**

E lokual a resulta Blue Hawks mas defisiente ayera tabata e kantidat di sinku eror kua e ekipo a komete. Henter e agonia p'e ekipo a kuminsa ora ku e shortstop a komete un eror riba un roletaso fasil di Ushley Kirindongo den di seis. Despues di e eror aki e ekipo a deskontrola kasi por kompletu i Wild Cats a probecha dje oportunidat. E uniko kareda pa Hawks a ser anota den ocho riba hit di Norvell Faneyte. Blue Hawks su rekòrt awor ta di tres gana i kuater perdi.

**SKOR FINAL**

Pitcher ganadó a resulta Sigmond Thodé kende a bai henter e ruta, perdedó Roklyn St Jakoba kende a risibi relevo di Aldrich Vrutaal. Pa Wild Cats: 7 kareda; 11hit i 2 eror. Pa Blue Hawks: 1 kareda; 5 hit i 5 eror.

**KONTINUASHON**

E kampeonato ta kontinua awenochi den stadion di Sentro Deportivo Korsou k'e partido entre Royal Scorpions i Sta Maria Pirates.

# Beisbòl klase A

WILLEMSTAD — E resultado dje partidonan di beisbòl AA kua a tuma luga djadumingu ultimo ta komo siguiente:

ENVASES UNIDOS—J+B: 10-6; hit 11-4; eror 0-3. Pitcher ganadó tabata S. Henriquez, perdedó O. Zimmerman. Na bate a destaka pa Envases: M. Cornelia 4-3, mientras ku E. Priest i M. Colina a konekta un homerun. Na bate a destaka pa J+B E. Zimmerman kende a konekta di 3-2 inklusivo un homerun.

NRD JANTHIEL GIANTS—OAKLAND: 12-10; hit 11-10; eror 2-5. Pitcher ganadó R. Josef, perdedó A. Piña. Na bate a destaka pa Giants: Polonius 1-1. S. Henriques, E. Josefina, E. Beker i C. Clarence a konekta un homerun. Pa Oakland a destaka na bate J. Kenepa 4-3 inklusivo un homerun. J. Piña tambe a konekta un bataso di kuater skina pa su ekipo.

PETROMAR—SANTUCE: 8-2; hit 10-2; error 1-5 Pitcher ganadó a resulta S.D. Sluis, perdedó A. Emerencia. Miho bate pa Petromar tabata R. Stroop kende a bai di 3-3 inklusivo un homerun.

COCA COLA—EAGLE LIVERPOOL: 6-5; hit 6-11; eror 3-9. Pitcher ganadó R. Ilario; perdedó A. de Windt. Pa Eagle R. Felicia a konekta di 1-1, mientras ku E. Rafaela a konekta dos homerun.

TAURO MOTORS—AMSTEL: 10-1; hit 7-6; eror 1-6. Pitcher ganadó a resulta S. Summersol, perdedó N. Beaumont. Miho bateadó pa Tauro tabata R. Mujica 4-2. Pa Amstel a destaka na bate E. Sloop 4-4-2.

*Pesistanan hubenil a destaka hopi*

# Prome kompetensia habri di peso lokal

WILLEMSTAD — Djasabra ultimo den edificio di Kranshi Bieu na Otrabanda den presensia di un numeroso publiko e Federashon di Peso lokal a tene su prome kompetensia pa aña 1981 kua tabata un "open contest". Un total di 12 pesista a tuma parti konsistiendo mayoria di kategoria hubenilnan. Fuerte bataya a wordu ligá den e diferente kategorianan pa e puestonan di honor mas haltu. Pesistanan kende a destaka kibrando rekortnan den e kategoria hubenil ta:

Bantamweight: Hector Curiel jr., rekort di Korsou i Antiyas den snatch, clean & jerk i total.

Featherweight: Erko Fernando, rekort di Korsou den snatch.

Middleweight: Gerardo Chong, rekort di Korsou i Antiyas den snatch, Clean & jerk i total.

Middleheavy-weight: Stanley Martis, rekort di Korsou i Antiyas den snatch, clean & jerk i total.

Aki ta sigi e diferente resultadonan:

Bantamweight: Hector Curiel jr; Snatch 67.5 kg; Clean & Jerk 90 kg; Total 157.5 kg; Featherweight: Erko Fernando; Snatch 70 kg; Clean & Jerk 92.5 kg; Total 162.5 kg; Featherweight Egidio Angela; Snatch 55 kg; Clean & Jerk 72.5 kg; Total 127.5 kg; Lightweight: Frederik Claret; Snatch 70 kg; Clean & Jerk 90 kg; Total 160 kg;; Middleweight: Gerardo Chong; Snatch 90 kg; Clean & Jerk 115 kg; Total 205 kg; Middleweight: Gerardo Chong; Snatch 95 kg den intento ekstra; Middleweight: Frensel Trinidad; Snatch 85 kg; Clean & Jerk 105 kg; Total 190 kg; Lightheavyw.: Rene Augusta; Snatch 107.5 kg; Clean & Jerk 132.5 kg; Total 240 kg; Lightheavyw. Sherwin Martis; Snatch 80 kg; Clean & Jerk 105 kg; Total 185 kg; Lightheavyw.: Geoffrey Sandries; Snatch 75 kg; Clean & Jerk 100 kg; Total 175 kg; Middleheavy.: Ramon Zambala; Snatch 80 kg; Clean & Jerk 110 kg; Total 190 kg; Middleheavy.: Stanley Martis; Snatch 72.5 kg; Clean & Jerk 100 kg; Total 172.5 kg; Heavyweight: Humphrey Bentura; Snatch 105 kg; Clean & Jerk 130 kg; Total 235 kg.



*WILLEMSTAD — Op woensdag 29 april vond er ter huize van de Gouverneur van de Nederlandse Antillen uitreiking plaats van de Drs B.M. Leito jeugd wisselbeker. Deze wisselbeker wordt jaarlijks op 29 april door de Gouverneur uitgereikt. Dit jaar viel de eer aan de selectie van het Curacao Little League baseball team. Op de foto het moment dat de Gouverneur de beker aan Gerald Dunlop overhandigt.*

*Gran demonstrashon di Randy Wiel*

# Olympic a derota Sithoc den basketbòl

WILLEMSTAD — Olympic ayeranochi a derota e ekipo di Sithoc ku skor di 75-65 den un partido di basketbòl. E partido tabata mas bien unu di homenahe na e hungadó lokal Randy Wiel kende ta hungando den liga profeshonal na Hulanda. Randy Wiel kende aktualmente ta di vakashon na Korsou ayeranochi sin duda a demonstra di ku no ta pornada e ta aktuando den e divishon di mas haltu na Hulanda. Huntu ku Randy Hollander, Elco Gonet, Pappy Labast, Benchon Minguel, Renne Wallé i Ito Maxwell, Randy Wiel a forma e ekipo bieu di Olympic ku a enfrenta e aktual Sithoc kampeon di Korsou i di Antiyas.

*WILLEMSTAD — Riba e portret por mira kon Randy Wiel ku hopi abilidat ta penetra den e defensa di Sithoc. Prinsipalmente Tyron Minguel a trata hopi na evita ku Wiel ta anota, pero esaki hopi bia a keda sin resultado.*

**PROME MITAR**

Despues di ku e prome mitar dje partido a transkuri Sithoc tabatin ventaha di nuebe punto 35-26. Prinsipalmente na inisio e partido a keda desaroya hopi pareu. Sithoc ku un preshon un tiki mas kontinuo riba e basket defende pa Olympic a logra tuma e ventaha ariba menshona.

Despues di sosiegu Olympic a kue e ritmo di wega i poko poko pero sigur a bai ta alkansa Sithoc na kaminda.

Den e periodo aki Sithoc a komete e fayo di konsentra nan defensa riba Randy Wiel. E ultimo aki a spar su energia i su moveshonnan p'e ultimo minutnan dje partido, den kua ela sobresali klaramente. Ku hopi abilidat i ku movidanan ku pa basta tempu e publiko amante di basketbòl no a mira Wiel a bai ta sigura e viktoria pa Olympic. Wiel a perkura tambe pa algun "dunk-shot" presioso kua a kai hopi na agrado dje publiko. Na un okashon despues di a "dunk" e bala ku dos man den e basket di su adversario, Wiel a astadal su skouder den e borchi. Esaki ta demonstra e haltura ku e hungadó aki por logra, mas ainda si tuma na konsiderashon e estatura grandi ku e ta posee.

**SKOR FINAL**

Olympic a triunfa ku skor di 75-65, biniendo dj'atras. Na sosiegu e partido tabata 35-26 na fabor di Sithoc. Topscorer pa Olympic a resulta Randy Wiel ku 40 punto. Remarkabel tabata ku mayoria di e puntonan aki a ser anota pa Randy den e etapa komplementario. Na tal okashon ela sobresali klaramente riba e defensa di Sithoc. Pa Sithoc a destaka mas Otty Martis ku un total di 26 punto.

*Mayan lo tin bataya entre Curiel i Barkmeyer*

# Prome kampeonato habri di ajedres

WILLEMSTAD — E ultimo partidonan di e di tres buelta dje prome kampeonato habri di ajedres di Korsou a trese un bataya kaprichá entre e dos rivalnan Cleofis Thomas i Emanuel Schob. Den un posishon ku tabata karga e stempel klaro di tabla, ni un di dos no a stop di purba gara otro den un of otro trampa. Finalmente despues di 80 movida nan a disidi di komparti e punto. Elias Barkmeyer a gana su punto for di Koos de Vos sin muchu molester. I manera tabata predesí Ignacio Moron i Freddy Fortin a kombiní tabla sin a bini bèk riba tablero.

E posishon den ambos grupo, despues dje resultadonan di e di tres buelta ta komo sigiente:

**GRUPO A**

| NOMBER | gana | perdi | tabla | punto |
|---|---|---|---|---|
| 1. Elias Barkmeyer | 3 | 0 | 0 | 3 |
| 2. David Curiel | 2 | 0 | 1 | 2½ |
| 3. Johan Voskam | 2 | 1 | 0 | 2 |
| 4. Cleofis Thomas | 1 | 0 | 2 | 2 |
| 5. Norman Zalm | 1 | 1 | 1 | 1½ |
| 6. Romeo Daou | 1 | 1 | 1 | 1½ |
| 7. Emanuel Schob | 1 | 1 | 1 | 1½ |
| 8. Ignacio Moron | 0 | 1 | 1 | ½ |
| 9. Freddy Fortin | 0 | 1 | 1 | ½ |
| 10. Koos de Vos | 0 | 3 | 0 | 0 |

**GRUPO B**

| NOMBER | gana | perdi | tabla | punto |
|---|---|---|---|---|
| 1. Charles Jilesen | 2 | 0 | 1 | 2½ |
| 2. Dirk van Weert | 2 | 0 | 1 | 2½ |
| 3. Jossy Blanken | 2 | 0 | 1 | 2½ |
| 4. Carlos Maharay | 2 | 1 | 0 | 2 |
| 5. Antonio Pinto | 1 | 0 | 2 | 2 |
| 6. Hendrik v. Loon | 1 | 1 | 1 | 1½ |
| 7. Omalio Merien | 1 | 2 | 0 | 1 |
| 8. Stanley de Castro | 1 | 2 | 0 | 1 |
| 9. Marshall Bloeiman | 0 | 3 | 0 | 0 |
| 10. Benny Demei | 0 | 3 | 0 | 0 |

Mayan djahuebs e kampeonato ta kontinua ku e di kuater buelta i lo tin e sigiente partidonan:

**GRUPO A**
Elias Barkmeyer-David Curiel; Emanuel Schob-Koos de Vos; Freddy Fortin-Cleofis Thomas; Norman Zalm-Ignacio Moron; Romeo Daou-Johan Voskamp.

**GRUPO B**
Stanley de Castro-Carlos Maharay; Jossy Blanken-Benny Demei; Antonio Pinto-Dirk van Weert; Omalio Merién-M.Bloeiman; Charles Jilesen-Hendrik van Loon.

Tur bista lo ta fihá riba é partido entre David Curiel i Elias Barkmeyer pa wak si e hoben por logra kibra e invikto di su kontrinkante. Tur amante di ajedres ta keda kordialmente invitá pa bin sigi e lucha aki dja serka den sala di rekreo di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat.

*Kantidat grandi di partisipante hubenil*

# Glenn Sewrajsing a gana torneo di ajedres Amstel

WILLEMSTAD — Ku un diskurso elokuente e representante di Antilliaanse Brouwerij nv, señor Sixto de Windt a duna inisio na e torneo di ajedres Amstel 1981, djarason ultimo den Huize Bon Bini na Habaai. Tabata di diesun biaha ku e kompania di serbes Antiyano a patrosina e torneo aki, ku den kurso di añanan a bai hañando un toke internashonal, ya ku e grupo di partisipantenan di Venezuela ta konsistente durante e tres ultimo añanan. Tambe ajedresistanan di Aruba i Boneiru a partisipa atrobe. Loke a sobresali sinembargo ta e partisipashon en grande di nos hubentut. Mas ku mitar dje total di 62 partisipante a konsisti di hobennan bou di 21 aña di kwal un gran parti entre 8 i 12 aña.

E hecho aki ta hopi alentador pa futuro di ajedres na nos pais, i si por kere e komentarionan ku den diferente bario klupnan di ajedres ta bai formando entre nos hobennan, e organisador dje torneo aki ku ta e Federashon di Ajedres di Antiyas por ta satisfecho ku e ta logrando su meta.

**REKORT NOBO**

Ku un rekort nobo di shen porshento den torneo Amstel, Glenn Sewrajsing a titula kampeon den grupo estelar, despues di a bari su sinku kontrinkantenan un pa un for di tablero. Su premionan tabata e kopa rotativo Dr Max Euwe, un suma di doshen florin, i e kopa Amstel 1981. Un pabien ta bai na e kampeon di Amstel!

Den grupo A e lucha tabata hopi mas fuerte pa e promé puesto. No menos ku kuater hungadó a termina ku kuater punto, esta Gino Mirza, Philip Maharay, David Curiel i Charles Jilesen. Aplikando e sistema Sonnenborg-Berg, e pwesto di honor a bin kai pa Gino Mirza, kende a risibi komo premio un suma di shen florin i e kopa konsolado.

**HUBENIL**

Den e grupo hubenil a partisipa 28 mucha homber i muhe.

Tabata un bista interesante pa mira e chikitinnan pone otro hake-mate i sali triumfante for di nan bataya. Esun kende a hunga mas stabil i a bira kampeon hubenil di Amstel, tabata Marc de Maayer kende a logra 4 punto i mei. Su premionan tabata e kopa Malta Amstel 1981, i un pasashi ku ALM Korsou-Aruba ida i buelta. Ku un alapariya "a la boy" a klòusurá e di diesun torneo di ajedres Amstel.

*Alleen de wind speelde de zeilers parten*

# Zeilwedstrijden te Boca Sami succesvol verlopen

WILLEMSTAD — Grote belangstelling bestond er op 30 april Koninginnedag en 1 mei Dag van de Arbeid voor de Sami Sail die in de baai van Boca St Michiel werd gehouden. Tot voor kort werden op de genoemde dagen door alle zeilverenigingen op het eiland diverse zeilwedstrijden georganiseerd.

Deze verschillende wedstrijden werden nu in feite als één geheel gehouden onder de naam Sami Sail, waarbij één van de belangrijkste klassen die van de vissersboten was. Zoals elk jaar weer was er een grote belangstelling voor de wedstrijden, zowel van de Boca bewoners zelf als van de rest van de bevolking.

De grootste klasse was dit keer de zeilplankklasse met een totaal van niet minder dan 43 deelnemers. Eén van de grootste handicaps tijdens de Sami Sail was het feit dat er haast bijna geen wind was gedurende beide wedstrijddagen. De uitslagen in de diverse klassen is in het kort als volgt:

**ZEILPLANK**

1. Nagel; 2. Dolk; 3. Jacobs; 4. Doorne; 5. Koert en als zesde Van Tooren.

**SUNFISHES**

1. Lesage; 2. Schneider; 3. Bruyns; 4. Griffin. In deze klasse waren er twaalf deelnemers.

**YNGLINGS**

Zee zeilers hebben in deze klasse gestreden om de ereplaats , die uiteindelijk gewonnen werd door Van Veen en Biederman junior.

**PAMPUS**

Drie boten hebben in deze klasse deelgenomen, en als eerste eindigde de heer Wosikofski.

**KLEINE JACHTEN**

In de kategorie kleine jachten ging de eerste prijs naar de heer Bielderman sr, gevolgd door Gilliam. Vijf jachten hebben in totaal deelgenomen in deze klasse.

Bij de overige jachten (grote), eindigde de jacht van schipper Broersma als eerste. In totaal waren er drie deelnemers.

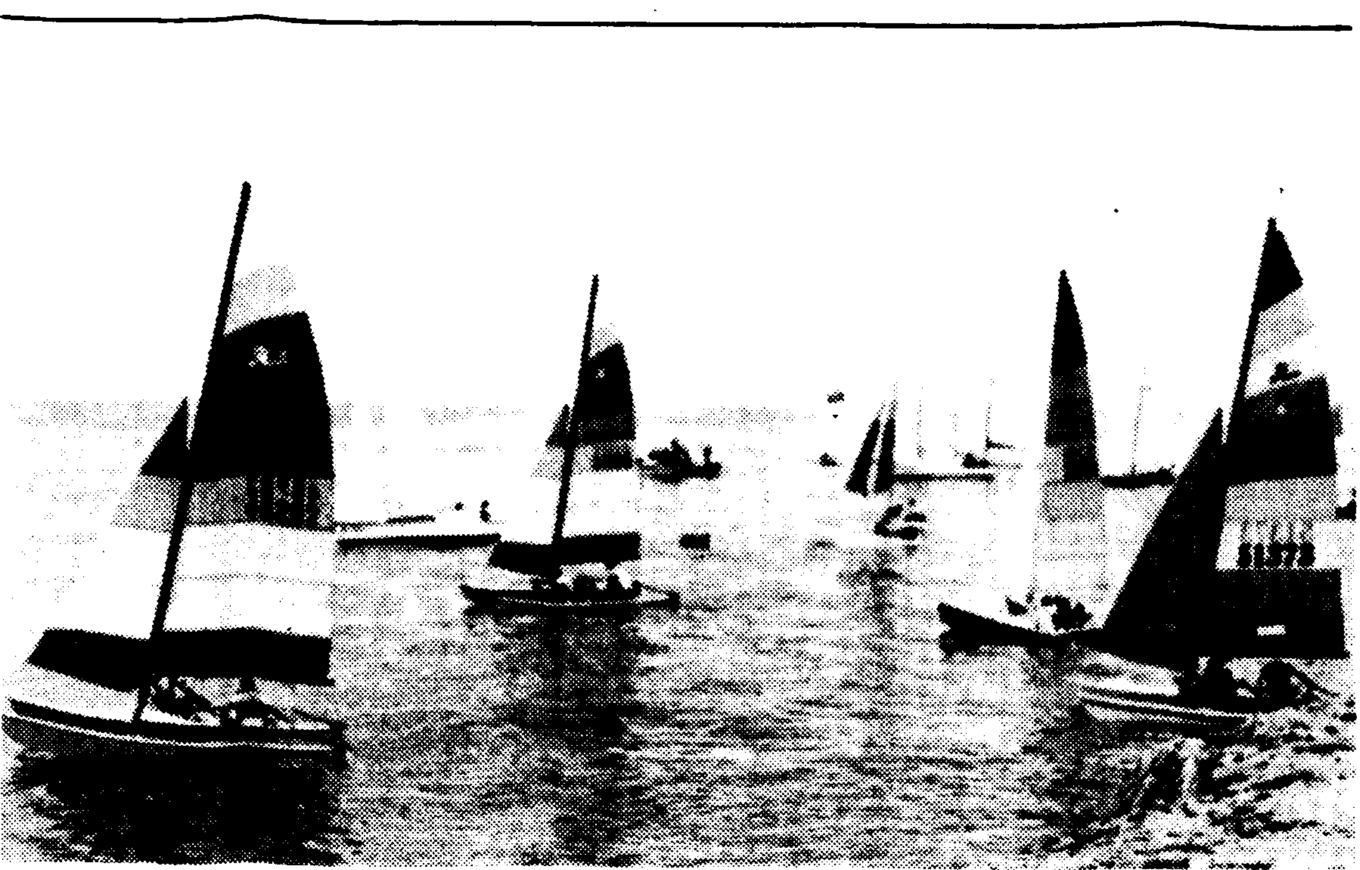
**CATS**

In de Cats-klasse werd er door niet minder dan zeventien deelnemers fel gestreden om de eerste drie plaatsen. Als eerste eindigde het paar Lukman/Snow, gevolgd door de gebroeders Noordstar en als derde het paar Nieuwenhuizen.

**VISSERSBOTEN**

Bij de vissersboten gingen de prijzen naar Martina en Maduro terwijl op 1 mei Soliano, die geen onbekende figuur is in deze klasse, nog een prijs in de wacht sleepte. Bij de grote jachten is de uitslag nog even opgehouden om niet voorziene redenen.

Al bij al kunnen de organisatoren terugzien op een geslaagde Sami Sail.



*WILLEMSTAD — Op de foto een beeld van de start in de Cats-klasse tijdens de Sami Sail. Als eerste eindigde het paar Lukman/Snow.*

## CATU vergadering

WILLEMSTAD — De CATU (Curacaose Associatie van Tennis Umpires) houdt op morgen donderdag zijn algemene ledenvergadering. Alle CATU-leden worden verzocht om genoemde vergadering die om acht uur begint in het CSF-gebouw te Mundu Nobo, bij te wonen.

## Piquet ook eerste in GP van San Marino

IMOLA — Na de overwinning van Nelson Piquet in de Grote Prijs van Argentinie laaiden de emoties in de Formule I-wereld hoog op. De Brabham van de Braziliaan zou met zijn hydro-pneumatisch veersysteem de veiligheidsvoorschriften ontduiken. Tijdens de training voor de Grote Prijs van San Marino werden de wagens vrijdag grondig geinspecteerd. Het resultaat was chaos. Dertien renstallen voldeden niet aan de reglementen. De race op het circuit van Imola, de opening van het Europese WK-seizoen, leek uit te lopen op een farce. Na heftige discussies werd er alsnog een compromis bereikt. Een deel van de stroomlijnvergrotende constructies werd afgebroken, een ander deel werd gehandhaafd.

In die consternatie behield Nelson Piquet zijn kalmte. Hij stuurde gisteren zijn bolide naar de tweede achtereenvolgende zege. Na een voor de 100.000 toeschouwers pakkende strijd met Pironi en Villeneuve, de Ferrari-rijders, nam de 29-jarige Zuidamerikaan in de slotfase de koppositie over van Pironi. Met ruim 4,5 seconden voorsprong op zijn concurrenten finishte hij als eerste. Prioni werd in de laatste ronden ver teruggeworpen

## Uitslagen bridge club Asiento

WILLEMSTAD — Gisteravond werd in Asiento bridgeclub gespeeld voor de Moederdag-bekers. Het paar Van Meyeren/mevrouw De Bruyn eindigde op de eerste plaats met een percentage van 67,22%. De prijsuitreiking wordt gehouden op volgende week dinsdag 12 mei.

De volledige uitslag is als volgt: 1.Hr. V.Meyeren/mevr. De Bruyn 67,22%; 2.dames Tushuizen/V.d. Wegen 61,67; 3/4. dames Meyboom/V.d. Ende, dames Bakker/Henriquez 60; 5.dames Roffel/Hoila 57,22; 6.dames V.Hemert/V.Henegouwen 56,67; 7.dames Craane/V.d. Jagt 56,11; 8.dames Mous/Leerentveld 53,33; 9.echtpaar Oelrich 52,22; 10.dames Bustraan/V.d. Net 51,67; 11.dames Silberstein/Kennedy 50,56. Overige 13 paren scoorden beneden 50%.

# JAMES VANCE VRAGEN OVER MULLET BAY-PROBLEMATIEK

WILLEMSTAD — Het Sintmaartense raadslid Vance James van de SPM heeft het Bestuurscollege van dit eiland een aantal schriftelijke vragen gesteld in verband met de moeilijkheden rond het Mullet Bay beach hotel. Dit naar aanleiding van het feit dat het bestuur van dit grote hotelcomplex bij het BC is geweest om de problemen uit te leggen waarvoor men zich geplaatst ziet.

Het raadslid wil weten of de problemen bij MulLet Bay het gevolg zijn van een neergang van het toerisme in zijn gehele breedte of dat zich de problemen alleen bij het hotel voordoen. Of er hulp is toegezegd aan het hotel en of het personeel het directie-voorstel heeft aanvaard om zes maanden op non-actief te gaan in het stille tijd? Mocht een en ander niet het gevolg zijn van problemen in de gehele toeristische sector, wat is dan de oorzaak van de moeilijkheden bij Mullet Bay, de grootste werkgever in de particuliere sector? Het SM-weekblad New Age heeft de vragen van Vance James gepubliceerd.

## Totolica genodigd voor kamp in VS voor gehandicapten

WILLEMSTAD — De heer Urv Segal heeft aan het einde van zijn bezoek op uitnodiging van Totolica het voorstel gedaan om op kosten van Guided tours in de VS twee jongvolwassenen van Totolica en twee supervisors een tiendaags zomerkamp in Zieglerville (Pennsylvania) te laten meemaken. Dit is namelijk een jaarlijks gebeuren waaraan ongeveer driehonderd mensen meedoen, die geestelijk gehandicapt zijn. Dit gebeurt onder leiding van een groot aantal stafleden en deskundigen op recreatief gebied zoals op dat van muziek, dans, sport, handenarbeid en dramaturgie. De heer Segal die indertijd de stoot tot dit soort activiteiten gaf voor de geestelijk gehandicapten in zijn land is zo door Curacao aangetrokken, dat hij van plan is volgend jaar met carnaval een trip naar Curacao te organiseren.

Hij heeft tijdens zijn verblijf op Curacao een seminar geleid dat onder meer handelde over de noodzaak tot dergelijke recreatieve activiteiten voor deze categorie burgers. Tijdens dit seminar kwamen ook andere zaken aan de orde zoals de socialisatie, sexuele voorlichting en de geïntegreerde woonvoorzieningen voor gehandicapten. Dit laatste was voor Totolica van heel groot belang omdat men dit project nog dit jaar wil aanpakken voor de gehandicapten van wie de ouders of verzorgers zijn overleden. Tot zover een Totolica-communiqué.

## Miss kandidaten

WILLEMSTAD — De kandidaten voor de verkiezing van Miss Curacao worden [illegible] het Bestuurskantoor. Dit gebeurt op de patio en wel van zeven tot negen uur.









## Letter to the Editor

# Saba's Plight

Where are we heading? Are we to continue in this state of confusion without proper leadership, with the bigger islands playing cat and mouse with Holland on the independence issue. Will Holland stall independence of the bigger islands wanting each to set dates and places of RTC's? It is very much doubtful that Holland will play with the Antilles after 1991. The time has come where the Dutch people want hands off the Antilles. It is necessary that the Antillean people face up to reality and recognize this desire the Dutch people have. In this way we might secure some sort of economic assurances after independence.

25 Years ago when the Antilles became autonomous we had honest men and women prepared, and appeared capable to take on responsible leadership of the Antilles. Today this seems no-longer so. We have a state of confusion. Government, unions and Government institutions have become more irresponsible or corrupt. It seems there is no direction to where the Antilles is heading. If some sort of investigations as was carried out in St. Maarten be carried out on the ABC islands and the Central Government and the Institutions, St. Maarten would appear as Mary's Little Lamb amongst a pack of wolves.

We read where the Government Institutions are being used for personal gains and not for the purpose they are intended.

In the Island Council of Curaçao little Saba was attacked over its desire of having a seat in the Staten and one member suggested to have a throne made for Saba instead. We know the remark was in connection with the minting of the gold coin "Queen of Saba". For our irresponsible leaders, Saba has a Throne and the Sabans want to maintain that Throne.

The Hage Conference of February 25 1981, 1.sub 1. states "The conference endorses the right of EACH ISLAND to determine their own political future".

The above gives Sabans right to argue for what they want and as far as can be seen the continuation of their Throne. With all the Dutch "Prinsen" we are looking forward to at least a Saban Princess and from Ofr. Curaçao we hope to receive a large profit tax.

TH. ERIC JOHNSON

# WORLD IN A NUTSHELL

BELFAST — Thousands of Republican mourners filed past the open coffin of Irish guerrilla Bobby Sands whose death on a jail hunger strike provoked a wave of rioting around the British-ruled province of Northern Ireland. The body of Sands, who died on the 66th day of a hunger strike for political prisoner status, was laid out in state in his West Belfast home. Also in West Belfast, six shots were fired at a police van. The first time security forces had come under fire since his death.

NEW YORK — US dockworkers announced a 24-hour boycott of British shipping as the 13-million Irish community in the United States reacted angrily to the death of Irish Republican hunger striker Bobby Sands. The International longshoremens association, under pressure from Irish activists, ordered its members not to unload any British ships in US East Coast ports tomorrow.

NEW YORK — About 1.000 Irish-American demonstrators burned an effigy of British prime minister Margaret Thatcher outside the British consulate here in protest at the death of Irish republican hunger striker Bobby Sands. It prompted a brief scuffle with police but otherwise the protest, like others across the country, was peaceful.

PARIS — Incumbent Valery Giscard d.Estaing and socialist Francois Mitterrand, vying for votes in Sundays French presidential election, held a low-key two-hour television debate covering unemployment, communist ministers and Foreign affairs. They avoided heated exchanges and concentrated on elaborating established campaign themes in the debate, which commentators had regarded as crucial in a close race.

PARIS — President Valery Giscard d'Estaing said in a magazine interview he had hold the French armed forced to build a new tactical nuclear weapon.

MOSCOW — UN secretary-general Kurt Waldheim had talks with president Brezhnev on Soviet proposals for arms limitation and other international issues, Tass said.

BELGRADE — Mahmut Bakali resigned as head of the Communist Party in the Southern Yugoslav province of Kosovo where nine people were killed in nationalist Albanian riots last month.

BEIRUT — The United States and the Soviet Union are sending envoys to the Middle East to try to defuse the latest crisis in Lebanon where Syria has stationed ground-to-air missiles, a decision defended by the Damascus government. Soviet first deputy Foreign minister Georgey Korniyenko starts a three-day visit to Syria today and US envoy Philip Habib was expected to start a trip to the region.

KUWAIT — Saudi Arabian Oil minister Ahmed Zaki Yamani denied that he had demanded an oil price cut by the Organisation of petroleum exporting countries (Opec).

HONG KONG — Vietnam accused China of intensifying armed provocations along their border and looting and destroying property. China counter-charged that Vietnamese troops had invaded the Kakashan mountain area in the Guangxi Zhuang autonomous region and killed an unspecified number of people.

WASHINGTON — A private legal group has accused Mobil Oil corporation of shipping oil to Rhodesia from 1967 to 1979 in violation of US law and United Nations trade sanctions. The Washington-based International Human rights law group said yesterday it had obtained customs documents from Mozambique showing Mobil shipped oil to Mozambique marked to go to Rhodesia.

SALT LAKE CITY — The Mormon church says it strongly opposes the installation of Americas new mobile intercontinental missiles in Utah and neighbouring Nevada. Members of the 4.5 million-strong church said they believed a statement issued yesterday by church leaders would have a strong influence on president Reagan, Defence secretary Caspar Weinberger and others who will make the final decision on basing the missiles.

RIVERSIDE — A coroners office has ordered the exhumation of 10 bodies as part of an investigation into the deaths of 26 mostly elderly people in the Intensive Care units of two hospitals. Officials said they would examine the bodies for traces of a drug found during autopsies on five patients at a hospital in Perris, 20 miles (32 km) from here.

SANTIAGO — Chile's military prosecutor, Gonzalo Salazar, said yesterday two Argentine officers detained 10 days ago on suspicion of espionage would be tried before a military court because of a mass of evidence against them. Major Raul Barileau and lieutenant Oscar Santos have been charged with spying for a foreign power in peacetime.

LA PAZ — Bolivian president Luis Garcia Meza says leftist Colombian guerrillas have entered Bolivia with instructions to kill leading military officers. He told reporters last night that the guerrillas, members of the M-19 group, had been detected in the southern city of Santa Cruz where an apparent right-wing attempt to topple his 10-month-old government was crushed by troops yesterday.

ISLAMABAD — Pakistan has accused Afghanistan of harassment of Pakistani diplomatic staff in Kabul, a Foreign ministry spokesman said. He said a protest was made to the head of the Afghan mission in Islamabad and to the Afghan authorities by the Pakistani mission in Kabul.

WASHINGTON — Israel would detect and shoot down US-supplied surveillance planes if Saudi Arabia decided to use them against the Jewish state, the US nominee for ambassador to Saudi Arabia said today.

ATHENS — The United States has submitted new proposals in negotiations over the future status and operation of its military bases in Greece, foreign minister Constantine Mitsotakis said last night.

NEW YORK — Japanese prime minister Zenko Suzuki said today Japan was preparing for a new international role, moving "from passive beneficiary to active creator" in maintaining world peace.

WASHINGTON — The House of representatives today approved on a voice vote president Reagans request to spend a record 188.8 billion dollars on Defence in 1982. The Defence total, if approved by both the House and Senate in the final overall budget bill, would be nearly 19 billion dollars more than defence spending in the current year.

JERUSALEM — Israel today handed West Germany an official protest declaring that remarks by chancellor Helmut Schmidt on the Palestinian problem and Saudi Arabia contained numerous inaccuracies and halftruths. Chancellor Schmidts statements were made last week after a visit to Saudi Arabia, in which he described that country as West Germanys closest ally outside Europe and the United States and said a moral commitment was owed the Palestinian people.

RIO DE JANEIRO — Brazilian politicians have called for a full statement from the countrys military-led government on a bomb explosion which killed an army sergeant and wounded a captain outside a left-wing rock concert on May 1, Labour day. President Joao Figueiredo, reported by aides to be furious at the episode, received a preliminary report yesterday on the incident which has aroused widespread concern. The bomb exploded in the lap of sergeant Guilherme Pereira do Rosario as he sat in a sports car, killing him and severely wounding his companion, captain Wilson Chaves Machado.

## Baseball results

NEW YORK — Results of Tuesdays major league baseball games:

National league: Houston Astros 4 - Chicago Cubs 3; Montreal Expos 4 - San Diego Padres 3; Philadelphia Phillies 8 - Los Angeles Dodgers 7; St Louis Cardinals 4 - Atlanta Braves 1; San Francisco Giants 9 - New York Mets 7.

Pittsburgh Pirates at Cincinnati Reds postponed due to rain.

American league: Baltimore Orioles 3 - Minnesota Twins 2; 1. Boston Red Sox 8 - Kansas City Royals 7; 2. Kansas City Royals 2 - Boston Red Sox 1; Texas Rangers 6 - Chicago White Sox 1; Oakland AS 6 - Detroit Tigers 2; California Angels 6 - New York Yankees 2.

Cleveland [illegible] Blue Jays postponed due to rain.

# Guyana's bauxite mining ahead of scheduled plan

GEORGETOWN — Guyanese bauxite production this year is expected to improve on last years disappointing performance, with a primary stripping project reported to be well ahead of schedule.

The state owned Guyana Mining Enterprise (Guymine) contracted the US based Green Construction for a 26 million dollar strip mine project following difficulties in keeping primary strip mining — the removal of sand and other materials — up to date with secondary mining. Failure to keep primary stripping on schedule restricted production levels. In 1980, only 601,000 metric tonnes of calcined bauxite was produced against a 8000,000 tonnes targest, alumina production fell short by 89,000 tonnes, and only dried metal grade bauxite production met its targest. Bauxite is found in a 150-mile range stretching right across the three counties that make up Guyana.

Whereas at the beginning of the century bauxite was obtainable near the earth's surface, and was mined with pickaxe and shovel, the ore is obtained now to depths as low as 300 feet, and modern, sophisticated equipment is used to unearth it. The 18-month contract with Green, according to a bauxite company official, is already bearing fruit. The official was hopeful that future production figures would be more encouraging. Latest reports from the project in the Linden area suggest that the American company, which uses a high percentage of local labour, is some 10 per cent ahead of its programme.

# News exchange between Arab, Latin countries

ACAPULCO/MEXICO — The federation of Arab national agencies (FANA) and the Latin American network of national information systems (ASIN) have agreed to directly exchange their news, the first such exchange to be established between two Third World regions.

The decision was made here at a meeting between the two groups. The delegates also adopted a recommendation that every national agency in the two regions integrate itself into this system, in order to broaden an alternative news flow to that distributed by the transnational agencies, whose values do not always reflect the interests of the Third World.

The following news agencies from ASIN were present: Notimex from Mexico, Venpress from Venezuela, Panapress from Panama, ANN from Nicaragua, Dompress from the Dominican Republic, CRI from Costa Rica, SNA from Suriname, Andina from Peru, Ecuapress from Ecuador, and GNA from Guyana.

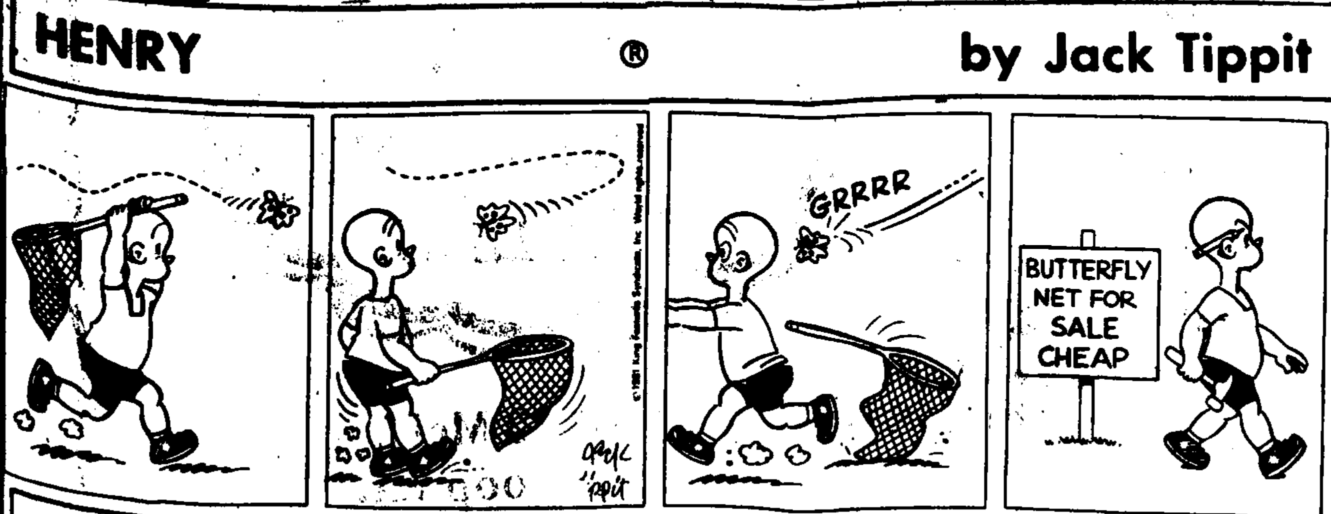
The Cuban agency Prensa Latina and Argentine agency Telam also participated at the meeting, though neither is an ASIN member, and will participate in the exchange with the Arab countries. Mexican social communication coordinator Luis Javier Solana is Asin president. Asin's permanent headquarters is in Mexico City. The Arab agencies represented here included SPA from Saudi Arabia, APS from Algeria, INA from Iraq, NNA from Lebanon, JANA from Libya, MAP from Morrocco, Wams from Mauritania, SANA from Syria, TAP from Tunisia, and the Palestinian agency WAFA.

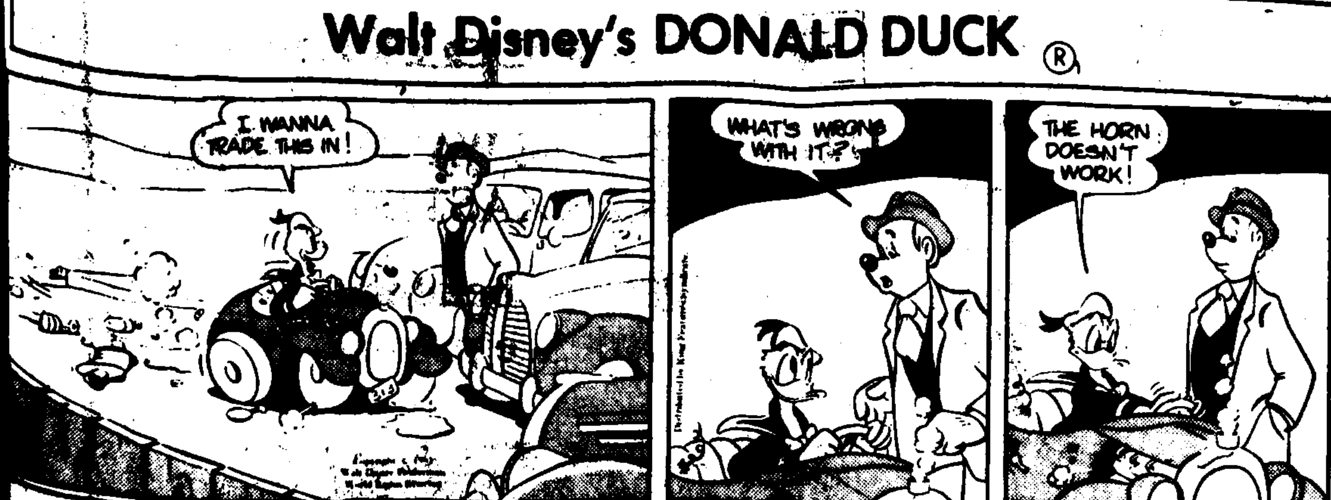
FANA is headquartered in Beirut, and Farid Ayar is the secretary general. Asin and FANA will form a committee to put into practice the recommendations of the meeting here. The 16,000 words a day currently exchanged by ASIN members will be received by the Arab countries who subscribe to the agreement, and the Arab agencies will send a daily information bulletin to the Latin American countries. The exchange will be handled at the technical level by the telecommunications system of the ASIN operational secretariat, a job done by Inter Press Service Third World at the request of the 13 member nations. Delegates here also decided to sponsor a triennial grant programme for the exchange of journalists, and recommended that the exchange of audio-visual material be studied as well.

## Jamaica willing to mediate between Guyana and Venezuela

GEORGETOWN — Mr Neville Gordimore, Minister of State for Trade and Foreign Affairs in the Jamaican government, has said his government was prepared to play any role to bring Guyana and Venezuela together to resolve their territorial dispute. Speaking in a special interview in Guyana on the territorial dispute between the two countries at the end of the four-day international forum on the liberation of southern Africa, Mr Gordimore said that his government also favoured a conference among South American countries to discuss border questions and to bring them to an end. The Guyana news agency quoted also Mr Gordimore as saying that in the 20th century border disputes should be things of the past.

# English Companion










# Koersen Centrale Bank

| | | | |
|---|---|---|---|
| US DOLLAR | 1.77 | 1.79 | 1.81 |
| CAN DOLLAR | 1.47 | 1.49 | 1.51 |
| PND STERLING | 3.725 | 3.78 | 3.84 |
| NED GLD | 70.65 | 71.37 | 72.17 |
| BOLIVAR | 40.91 | 41.63 | 42.43 |
| ZW FRANCS | 86.38 | 87.10 | 87.90 |
| FR FRANCS | --.-- | 33.25 | 33.95 |
| DUITSE MARK | 78.63 | 79.35 | 80.15 |
| SUR GLD | --.-- | 100.07 | 100.97 |
| IT LIRE | 1.27 | 1.57 | 1.63 |

KING PINE DESINFECTANT
United Agencies
Tel.: 612275 — 614444

**BOSTON WHALER**

FOR SALE

13 foot. Motor 35hp Evinrude, with draler and cover.

1 year old. Hardly used, in good condition.

**Afl. 9.200,—**
Tel.: 612263 — 8.30—17.00
35840 — after office hours

## THE FLEA

heeft letterlijk hopen zijden bloemen voor Moederdag vanaf f. 3.50
Er zijn ook weer lampen (witte bol met wit linnen kapje f. 135,—) en KADO'S vanaf f. 5.—
OPEN MA t/m ZA 10-12 uur
Trompetbloemweg 1 MAHAAI. (tegenover Henderson, Resedeweg in, direct links af, dan 4e huis rechts).

TE HUUR AANGEBODEN
Gemeubileerde
**WONING**
Vlietstraat 2
Inl.:
Tel. 37969

## TE HUUR
Gemeubileerde
**Flat**
t/m 30 juni
Eventueel mogelijkheid tot verlenging
Omgeving Salinja
Voor inlichtingen 25740 tijdens kantooruren

## EEN IDEAAL GESCHENK VOOR MOEDERDAG.

In het buitenland zijn de prijzen omhoog, maar speciaal voor

**Moederdag**

houden we de prijzen zo laag mogelijk.

BENTWOOD ROCKING CHAIR

Was eerst fl. 225,—

**NU Fl. 175,—**

Wordt thuis bezorgd. U kunt het gemonteerd of ongemonteerd kopen.

**COMMERCIAL EL AYOUBI**
Kerkstraat 10 — tel. 613680

VERENIGING VOOR PROTESTANTS CHRISTELIJK ONDERWIJS OP CURACAO

De aangifte van leerlingen voor de:

**DR. ALBERT SCHWEITZER KLEUTERSCHOOL TE SALINJA**
**EN DE**
**MARNIX KLEUTERSCHOOL TE RIO CANARIO**

is vastgesteld op 8 mei a.s. van 16.00 tot 18.00 uur, op bovengenoemde scholen.

Ook kleuters die reeds zijn aangemeld, maar niet geplaatst zijn, behoren opnieuw te worden aangegeven.

Trouwboekje/geboortebewijs en voor zover mogelijk doopbewijs van de aan te geven kleuter meebrengen.

GRANDIEUZE POPPENKONTEST
OP DE AUGUSTINUS PATIO ABRAHAM DE VEERSTR. 12

Onze poppenkontest gaat door op zaterdag 30 mei !

PUNTEN WAAROP DE JURY GAAT LETTEN....
1 — Lelijkste Pop.... maar fijn afgewerkt
2 — Pop waarin veel touw of wol is verwerkt
3 — Meest originele pop
4 — Grootste pop
5 — [illegible]

Voor meer informatie:
*Augustinus*
Abraham de Veerstraat 12

Curaçao Stone Crushing
Plantage Patrick
heeft in voorraad:
* Gemalen zand Unitur
* Steenslag en
* Zeezand
Tel.: 641794 voor bestellingen

Schick Plus Platinum
UNITED AGENCIES
Tel. 12275 - 14444

LATRA
TE KOOP Z.G.A.N.
**MOBIELE DIREKTIE WAGEN**
(Ned. fabr.)
Geschikt als week-end huis
Afm. 9 x 3 meter.
met keuken - toilet - koelkast.
**Prijs f. 17.500,— CONTANT.**
Latra Inc.

TENE OPTICA OTRABANDA NA BISTA!

Pasa mira nos coleccion di montura y bril di solo, cu ta pas cu bo cara....... pa solushona practicamente tur problema di bril nos ta na bo disposishon.

Optica Otrabanda
BREEDESTRAAT (O.) 104 TEL. 24344

DIVI FASHION
heeft speciaal voor Moederdag leuke toilettasjes en etuitjes en GOEDKOOP
Mooie batikstoffen, Italiaanse jurkjes.
Kom eens langs in Colon, boven HENDERSON
Gifts for Mother's Day

## C.T.C. PUNDA
HEERENSTRAAT HANDELSKADE

*ter gelegenheid van MOEDERDAG...*
• *ZEER AANTREKKELIJKE KORTINGEN!*
*op artikelen, zoals ijskasten, televisies, wasmachines, gasfornuizen.*
• *ENORME KORTINGEN*

SHARP
WIJ GENIETEN VAN HET SCHERPE BEELD

High-Output Meat & Food Grinder
Oster

STRIJKIJZER van het bekende merk
Sunbeam Vista

IJSKAST en FREEZER
Kelvinator

Casa Cohen SALINJA

APPLIANCES FOR MOTHER'S DAY

MOTHER'S DAY MAY 10

MOM ...we love you!

Regal 4 to 8 cup Poly Perk

20 — 30% korting op elektrische apparaten

10% korting op Cannon beddespreien en lakens

G.E. Steam Iron
fl. 32,— !!

Lingerie
Jurken,
pantalons,
bloesjes,
rokken,
kortom
alles voor
moeder.

Strand & sportkleding

Juicer

7 Piece Cookware

Clock Radio's

Can Opener and Knife Sharpener

Digital Watch for Men and Women

Alum-I-Lite Folding Table

COTTON/POLY JOGGING SHORTS

IN ONZE COSMETICA AFD.
Alle bekende merken, zoals Revlon, Elisabeth Arden, Tabac, Ponds, Jean Patou, Max Factor, Sans Souci, enz.

Portable AM/FM, AC/DC Radio

Toastmaster Toaster

Regal Silverstone Fry Pan

2-Tier Serving Cart

zie onze moederdag showcase met 20% specials, o.a. Avon, Jovan, juwelen dozen, batterij keukenklokken.

GE Electric Slicing Knife

3 burners gasstove
fl. 49,—

Sunbeam 3-Speed Electric Hand Mixer

Enorme sortering glaswerk en serviezen

CASA COHEN
*Cadeaubon*
Altijd prijs!

Rival Crock Pot Stoneware Slow Cooker

Uw Moederdagaankopen kunt U op de nieuwe boekmaand plaatsen!

**Koopavond, a.s. Vrijdag 8 Mei tot 9:30 uur.**

Het CULTUREEL CENTRUM CURACAO
PRESENTEERT IN THEATER DE TEMPEL

## " A POOR MAN'S DREAM "

Een dans en bewegingsspel op Caraibische en Zuidamerikaanse muziek.

Gedanst door Zita de Ley en Sylvyn Naar en onder regie van

**Edsel Samson**

Op Vrijdag 8 en Zaterdag 9 mei a.s. Aanvang: 20.30
Kaarten a Fl. 7,50 zijn verkrijgbaar bij
Toko Zuikertuintje, Boekhandel Salas,
- Van Dorp Promenade en de avond van de voorstelling
- aan de zaal.

APPLIANCES FOR MOTHER'S DAY

Voor moeder en/of grootmoeder hebben we:
**open toasters — pannensets**
**blenders — koffiezetapparaat**
**toasters** (2 + 4 sneetjes) — Brabantia broodtrommels + pedaalemmers
Ook radio's + radiocassettes.

## HAGEMEYER

in 't hart van Salinja waar U zeker slaagt voor een kado naar haar hart.